

L'ENTREVUE

LE DEVOIR, LE LUNDI 18 AVRIL 1994

PIERRE SHEDLEUR

La CSST revue et corrigée

Le président a misé sur son personnel pour changer la situation

GÉRARD BÉRUBÉ
LE DEVOIR

Le bateau de la CSST était en train de couler. Après deux années noires où même le simple geste de faire des photocopies était devenu problématique, la grosse et lourde machine a été remise sur ses pieds en moins de temps qu'il ne le faut pour le dire. Rien n'est encore acquis cependant. La rechute est toujours possible, mais on songe déjà à appliquer la même médication à d'autres services gouvernementaux.

«Quand tes deux gros problèmes de départ sont de savoir où est le dossier et comment faire les photocopies, tu es loin de la cause! J'ai dit aux 3800 employés: aidez-moi à sauver le régime», résume Pierre Shedleur, président du conseil et chef de la direction de la Commission de la santé et de la sécurité du travail. «Auparavant, on leur demandait littéralement de faire des déficits. Croyez-moi, ils en ont fait!»

De 1985 à 1993, la CSST a connu pas moins de sept exercices financiers déficitaires sur neuf, pour un cumul de 2,2 milliards\$. Pas moins de 66% de cette encre rouge est venue tacher les états financiers des seuls exercices 1991 et 1992. Le sommet a été atteint en 1991 avec un déficit de près de 792 millions\$ pour ce seul exercice. «Avant, les problèmes ne se rendaient pas en haut. Et la haute direction se complaisait dans ce qui allait bien. J'ai changé cela de bord et je suis descendu de mon 14e étage pour aller à la base, sur le terrain.»

Vice-président de la CSST depuis 1987, Pierre Shedleur est nommé président et chef des opérations en novembre 1992. Six mois plus tard, on lui confie la présidence du conseil d'administration. Son mandat: sauver le régime, faire en sorte que la CSST reprenne le contrôle de sa situation financière et viser l'équilibre budgétaire pour l'année 1994. Son premier résultat: une réduction de 533 millions\$ du déficit d'exploitation, en un an. «Depuis 18 mois, nous sommes en train de virer la boîte au complet.»

«Nous avons fait une chose, peu commune: admettre publiquement nos torts, nos problèmes, et accepter de les changer.»

Tout était problématique et le diagnostic, sombre. Le déficit chronique était devenu tradition et le mécontentement de la clientèle, travailleurs et employeurs, était généralisé. Les travailleurs accidentés manquaient de soutien médical, voyaient leur retour au travail trop souvent compromis et subissaient des délais juridiques trop importants. Les employeurs exprimaient leur mécontentement sur ces mêmes points, en plus de décrier la hausse des taux de contribution. «Voilà pour l'aspect négatif. Mais de l'autre côté, il était rassurant de voir que la CSST reposait sur un personnel de grande qualité.»

«Une grave erreur stratégique a été commise, analyse Pierre Shedleur. On a oublié que la CSST est une compagnie d'assurance publique au service des travailleurs et des employeurs.» Le personnel a été invité à ne plus parler en codes et à mettre un nom sur

chacun des dossiers traités. «Comme cela, si nous manquons notre coup, c'est madame XYZ, mère de trois enfants, seul soutien de famille, qui écope, et sévèrement. De cette façon, il devient soudainement plus grave de commettre une erreur. La portée de nos actes a été humanisée.»

Le droit du retour au travail de chaque travailleur est devenu une priorité, le dialogue a repris entre la CSST et le médecin-traitant sur la base des soins médicaux appropriés à apporter, et non sur la contestation automatique du diagnostic, et le mouvement de déjudiciarisation du processus est en cours.

Détenteur d'un baccalauréat en sciences commerciales et d'un certificat en comptabilité, Pierre Shedleur a modifié tout le mode de fonctionnement de l'organisme. «Comme toute grande entreprise, la CSST était fortement cloisonnée. J'ai favorisé, dès le départ, la libre circulation de l'information et la libre expression des opinions. Tous étaient invités à s'exprimer pour trouver des solutions aux vrais problèmes. Et je me suis engagé à ce que personne ne soit déplacé ou réprimandé pour avoir émis son opinion.» M. Shedleur a consacré tout son temps sur ce qui n'allait pas, laissant de côté ce qui fonctionnait bien. «Nous étions en crise, n'oublions pas!»

Des tables de concertation inter-vice-présidences regroupant des employés actifs en région et tous les membres de la haute direction ont été formées. «J'ai présidé chacune des tables et aucun consultant extérieur n'était invité. Nous sommes les spécialistes et les gens, à l'interne, avaient les réponses. Il n'était pas nécessaire de faire appel à quelqu'un de l'extérieur.» Une table de concertation se penchait sur réadaptation, une autre sur le volet médical, et une troisième, sur le volet indemnisation. «Les problèmes devaient être déposés sur la table. Les participants étaient invités à faire le bilan des choses et à ne se préoccuper que de la reconstruction de la CSST, non à juger le passé ou à trouver des coupables. La réforme a été réalisée par l'ensemble du personnel de la CSST, par ceux-là même qui n'étaient pourtant pas bon hier», a ajouté M. Shedleur.

Le succès obtenu en 18 mois à peine vient témoigner de cette nécessaire solidarité et d'un travail d'équipe. «Il démontre la justesse de notre stratégie, et la qualité du personnel.»

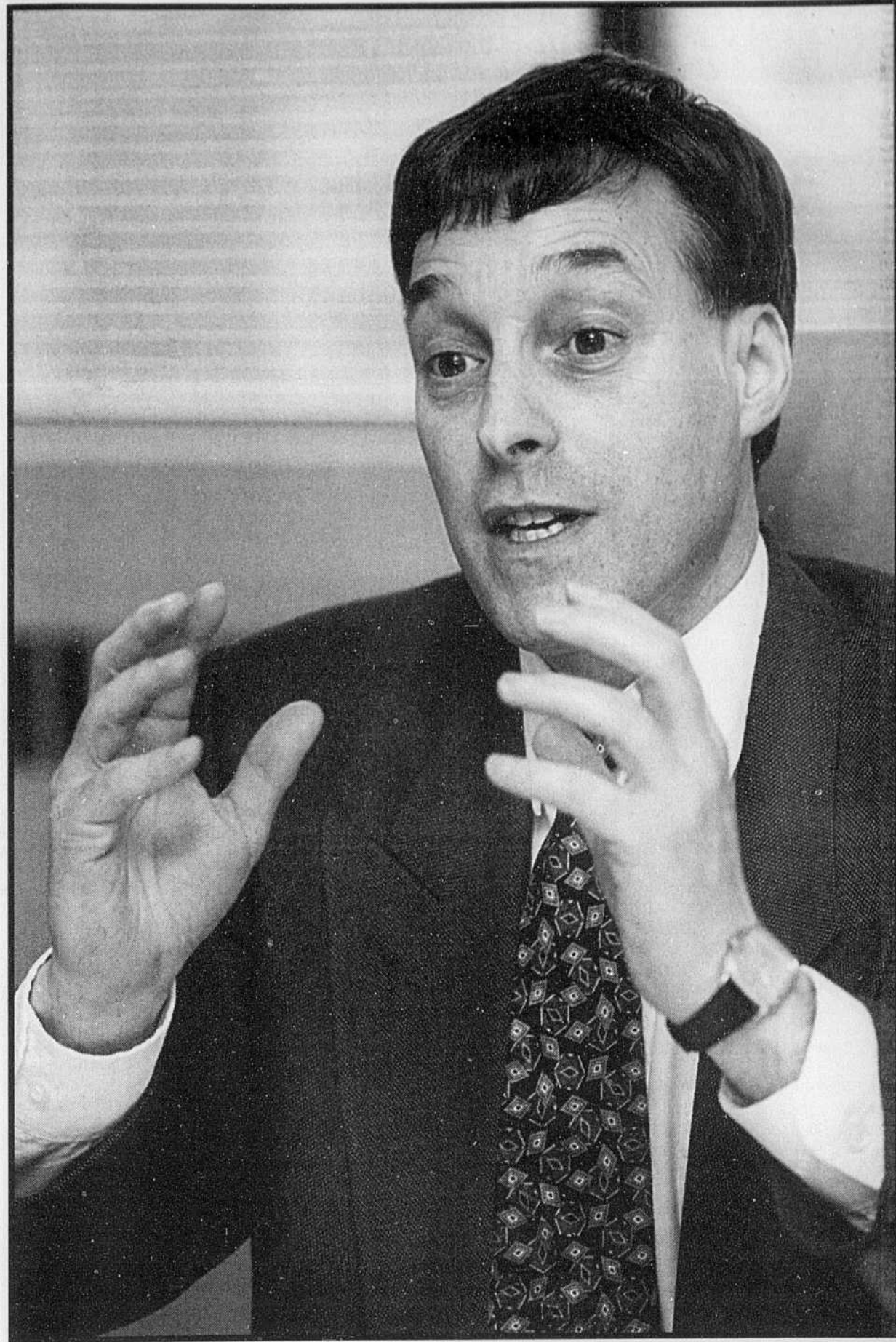
Ces tables ont abouti à la création de deux sous-comités, l'un portant son action sur le contenu, les nouveaux services, et l'autre, sur les irritants. «Ils ont eu un mois et demi pour trouver des solutions. Ils pouvaient s'y consacrer à plein temps et ils n'étaient soumis à aucune limite de consultation. On leur a dit: faites ce que vous voulez, revenez-nous avec des changements radicaux de structure si cela vous chante.» Seul le résultat comptait. Des solutions furent trouvées et soumises aux régions sous la forme de balises. Dans cette structure décentralisée il revient à chacune des régions, désormais responsabilisées, de trouver la façon de faire pour obtenir les résultats souhaités. «Ca, c'est leur problème.»

En réadaptation, un segment coûteux pour les employeurs, l'ancien système pouvait se traduire par une période d'attente de 20 mois avant que les questions médicales du travailleur ne soient abordées. Aujourd'hui, il ne se passe pas 90 jours sans que le dossier ne fasse l'objet d'une évaluation. Et il n'y a plus de dossier oublié dans la pile.

Dans le domaine médical, la communication a été rétablie entre la CSST et le médecin traitant. «Le Québec dispose d'un personnel médical hautement compétent mais dès que ces médecins faisaient affaires avec nous, ils devenaient soudainement incompetents. Mais voyons! Il fallait revenir au gros bon sens.» Fini les contestations tous azimuts et automatiques.

Quant aux recours aux tribunaux, l'ensemble du processus pouvait impliquer un délai de trois à cinq ans. «Simple à la CSST, nous avons 12 niveaux de décision et autant d'étapes d'appel possibles.» Un document sera déposé en mai, visant à modifier les règles juridiques s'appliquant à la CSST, dans le but de raccourcir de beaucoup les délais et d'éliminer des niveaux d'appel.

Un dernier dossier sera abordé, celui touchant la prévention et l'inspection. «Il s'agit d'un dossier d'envergure et long à traiter qui repose sur un plan de travail de deux ans. La table de concertation devrait entreprendre ses travaux dans deux semaines.» Puis, à l'automne, un processus d'amélioration continue sera implanté pour «éviter de replonger dans un modèle statique car malgré le revirement, si nous lâchons, nous pouvons rapidement tomber dans les mêmes pièges. Ce n'est jamais fini, ce ne sera jamais fini, insiste Pierre Shedleur. D'autant plus que la CSST devra s'adapter continuellement, ne serait-ce qu'aux nouvelles maladies industrielles qui apparaîtront.»



PHOTOS JACQUES NADEAU

Pour Pierre Shedleur, la tâche est loin d'être terminée. «La CSST devra s'adapter continuellement, ne serait-ce qu'aux nouvelles maladies industrielles qui apparaîtront», dit-il.

Pour nos enfants

Pas question de laisser aller les programmes sociaux

«**T**outes les heures que nous avons mises et que nous mettons, nous le faisons pour nos enfants. Nous n'avons pas le droit de laisser aller, ainsi, nos programmes sociaux. Nous n'avons pas le droit d'abandonner avant même d'avoir tout fait pour en changer la direction. Si notre façon de faire peut être importée, il nous fera plaisir de leur expliquer.»

Pierre Shedleur sourit lorsqu'on lui demande si le remède de cheval appliqué à la CSST qui a conduit à un changement radical et en profondeur, ne constitue pas un compromis on ne peut plus acceptable au réflexe trop facile consistant à appliquer uniquement des méthodes purement comptables. Ou encore à cet automatisme de vouloir toujours s'en remettre à la privatisation.

«Je ne sais si mon travail constitue un test. Mais je sais qu'il y a du monde qui trouve intéressant ce qui se fait ici.»

M. Shedleur est un passionné et un contagieux. «Il faut que nous changions tous. Que nous réalisons que les approches et les façons de faire des années 70 ou 80, ça ne marche plus. Il est possible de conserver nos programmes sociaux en les gérant mieux et à moindre coût. Il ne faudrait tout de même pas laisser seulement des dettes à nos enfants!»

Même si elle traîne encore ses vieux dossiers issus de l'ancien système, la CSST a dégage l'an dernier son premier bénéfice d'exploitation depuis belle lurette. Mais elle doit poursuivre sur la lancée et éponger l'énorme déficit accumulé. Des cotisations de 2,75\$, 32 cents serviront à cette fin. Ce faisant, le déficit devrait être réduit de 200 millions\$ cette année. «Notre objectif est de l'éliminer en 20 ans, sans hausse additionnelle des taux de cotisation, en s'en remettant également à l'augmentation de la masse salariale. En quelques mots, nous nous sommes dotés d'une hypothèque de 20 ans en faisant accepter l'idée d'une recapitalisation.» Il ne fallait pas aller trop vite, au risque d'alourdir la charge fiscale des employeurs.

Pierre Shedleur résume: «Nous avons démontré que lorsque tout le personnel est associé au projet, lorsqu'il embarque, qu'il se prend en main et qu'il pousse dans la même direction, et lorsque nous obtenons le support de tous, personnel médical, représentants patronaux et syndiqués, il est possible de faire des choses. Mais on ne doit jamais lâcher. Et nous ne lâcherons pas. Je crois que nous avons eu notre leçon!»

G. B.

«Notre objectif est d'éliminer le déficit en vingt ans.»



«La CSST est une compagnie d'assurance publique au service des travailleurs et des employeurs.»

LE DEVOIR

ÉCONOMIE

CETTE SEMAINE À LA BOURSE

Semaine du 17 au 23 avril 1994

ASSEMBLÉES GÉNÉRALES

Nom de la Compagnie	Date	Heure	Lieu
Breakwater Resources Ltd.	18-04	10h00	Toronto
Abitibi-Price Inc.	18-04	11h00	Toronto
Shaw Communications Inc.	18-04	11h00	Edmonton
Norcen Energy Resources Limited	19-04	10h00	Calgary
Avenor Inc.	19-04	11h30	Montréal
International Colin Energy Corporation	20-04	09h00	Calgary
Ainsworth Lumber Co. Ltd.	20-04	10h00	Vancouver
Lac Minerals Ltd.	20-04	10h30	Toronto
Inco	20-04	11h00	Toronto
Circo Craft Co. Inc.	20-04	11h30	Montréal
Hemlo Gold Mines Inc.	20-04	11h30	Toronto
Autrex Inc.	20-04	15h30	Toronto
North Canadian Oil Limited	21-04	09h00	Calgary
Toromont Industries Ltd.	21-04	10h00	Toronto
NewTel Enterprises Ltd.	21-04	10h00	St-John's
American Barrick Resources Corporation	21-04	11h00	Toronto
Cominco Resources International Ltd.	21-04	11h00	Vancouver
Equity Silver Mines Limited	21-04	11h00	Vancouver
Scott Paper Limited	21-04	11h00	Vancouver
Noranda Inc.	21-04	14h30	Toronto
Canadian Jorex Ltd.	21-04	15h00	Calgary
Zenon Environmental Inc.	21-04	16h00	Toronto
Midland Walwyn Inc.	21-04	16h30	Toronto
SR Telecom Inc.	22-04	08h30	Dorval
HERO. Industries Ltd.	22-04	10h00	Vancouver
TransCanada Pipelines Limited	22-04	10h30	Calgary
E-L Financial Corporation Limited	22-04	12h00	Toronto
Fining Ltd.	22-04	13h30	Vancouver

PROJET DE GROUPEMENT D' ACTIONS ET CHANGEMENT DE RAISON SOCIALE

Beauchamps Explorations inc. (BPE)

Valeurs : actions ordinaires

Modalités : dans le cadre d'un projet de réorganisation, la société mentionnée ci-dessus prévoit changer sa raison sociale pour Iti-Image Technologies inc. De plus, elle prévoit regrouper ses actions à raison de cinq (5) anciennes actions pour une (1) nouvelle.

Date de l'assemblée : le 29 avril 1994

REMBOURSEMENT TOTAL D'UNE ÉMISSION

TRANSALTA UTILITIES CORPORATION

(anciennement Calgary Power Ltd)

Valeurs : 10,75 % - 1er mai 2001

Taux : 100 % du capital plus une prime de 7,50 \$ par tranche de 1 000 \$ de débenture, soit un total de 1 007,50 \$.

Date de remboursement : le 1er mai 1994 (dimanche)

CHANGEMENT DE RAISON SOCIALE

Mining & Allied supplies (Canada) Ltd

Valeurs : actions ordinaires

Modalités : la société mentionnée ci-dessus a changé sa raison sociale pour Bearing Power (Canada) Limited. Les modalités de l'échange sont d'une (1) action ordinaire de Bearing Power (Canada) Limited pour chaque action ordinaire de Mining & Allied Supplies (Canada) Limited détenue.

ÉMISSION DE DROITS DE SOUSCRIPTION

Sikaman Gold Resources Ltd (SGK)

Valeurs : actions ordinaires

Modalités : la société mentionnée ci-dessus prévoit émettre des droits de souscription. L'émission de droits de souscription n'est pas offerte aux actionnaires des États-Unis ni à ceux des provinces du Canada autres que la Colombie-Britannique, l'Alberta, le Québec et l'Ontario.

DEAK RESOURCES CORPORATION (DEA)

Valeurs : actions ordinaires

Modalités : la société mentionnée ci-dessus prévoit émettre des droits de souscription. De plus amples renseignements vous seront divulgués ultérieurement.

NOUVELLE PROLONGATION DE LA DATE

DE SÉPARATION DES DROITS

Co-Enerco Resources Ltd (COE)

Valeurs : actions ordinaires

Modalités : en vertu du plan de droits de protection des actionnaires, chaque action ordinaire de Co-Enerco est présentement associée à un droit. Le Conseil d'administration de Co-Enerco a reporté de nouveau la date à laquelle ces droits seront séparés des actions ordinaires et à laquelle on pourra les exercer.

Date de séparation : le 13 avril 1994

PLAN DE RESTRUCTURATION

Nova Corporation Of Alberta (NVA)

Modalités : il y a un plan de restructuration selon lequel Nova répartira ses activités en quatre (4) sociétés distinctes qui seront détenues par la nouvelle société Nova Corporation. Selon le plan, les actions ordinaires de NVA avant la restructuration seront échangées contre des actions ordinaires de la nouvelle société Nova Corporation à raison d'une (1) contre une (1). Les actions privilégiées et les débentures de Nova feront l'objet d'un changement de raison sociale pour Nova Gas Transmission Ltd. Les actionnaires ordinaires de Nova voteront également une résolution qui permettra la création d'un programme de droits pour les actionnaires pour la nouvelle société Nova Corporation.

Date d'entrée en vigueur prévue : le 10 mai 1994

CHANGEMENT DE RAISON SOCIALE

Arbor Capital Inc.

Valeurs : actions avec droit de vote de catégorie A. Actions sans droit de vote de catégorie B

Modalités : la société mentionnée ci-dessus a changé sa raison sociale pour Arbor Memorial Services Inc. Les modalités de l'échange sont d'une (1) action d'Arbor Memorial Services Inc. pour chaque action d'Arbor Capital Inc. détenue.

OFFRE EN ESPÈCES

Northwest Sports Enterprises Ltd (NSE)

Valeurs : actions ordinaires

Modalités : la société 453333 B.C. Ltd a fait une offre pour acheter de 228 726 à 361 095 actions ordinaires émises et en circulation de Northwest Sports Enterprises et ce, selon l'option suivante :

Option : espèces 70 \$ pour chaque action ordinaire de Northwest Sports Enterprises soumise à l'offre (si les actions sont soumises en trop grand nombre, elles seront achetées au prorata). Date d'échéance : le 21 avril 1994.

NOTE : l'offre ne s'adresse ni aux résidents, aux ressortissants, aux citoyens des États-Unis, de leurs territoires ou de leurs possessions, ni aux personnes qui s'y trouvent directement ou indirectement. L'assemblée des actionnaires ordinaires de Northwest Sports Enterprises à laquelle ceux-ci seront appelés à approuver une résolution qui autorisera le transfert de toutes les actions de Northwest Arena Corporation de Northwest Sports Enterprises à 453333 B.C. Ltd aura lieu comme prévu le 20 avril prochain. Les actionnaires sont priés de lire le prospectus et de consulter leur conseiller financier pour connaître l'incidence fiscale de l'offre.

Les renseignements contenus aux présentes proviennent de sources que nous croyons dignes de foi mais nous ne pouvons pas en garantir l'exactitude. Ce document, étant un bulletin d'information, pourrait s'avérer incomplet.

TASSÉ

Tassé & Associés, Limitée

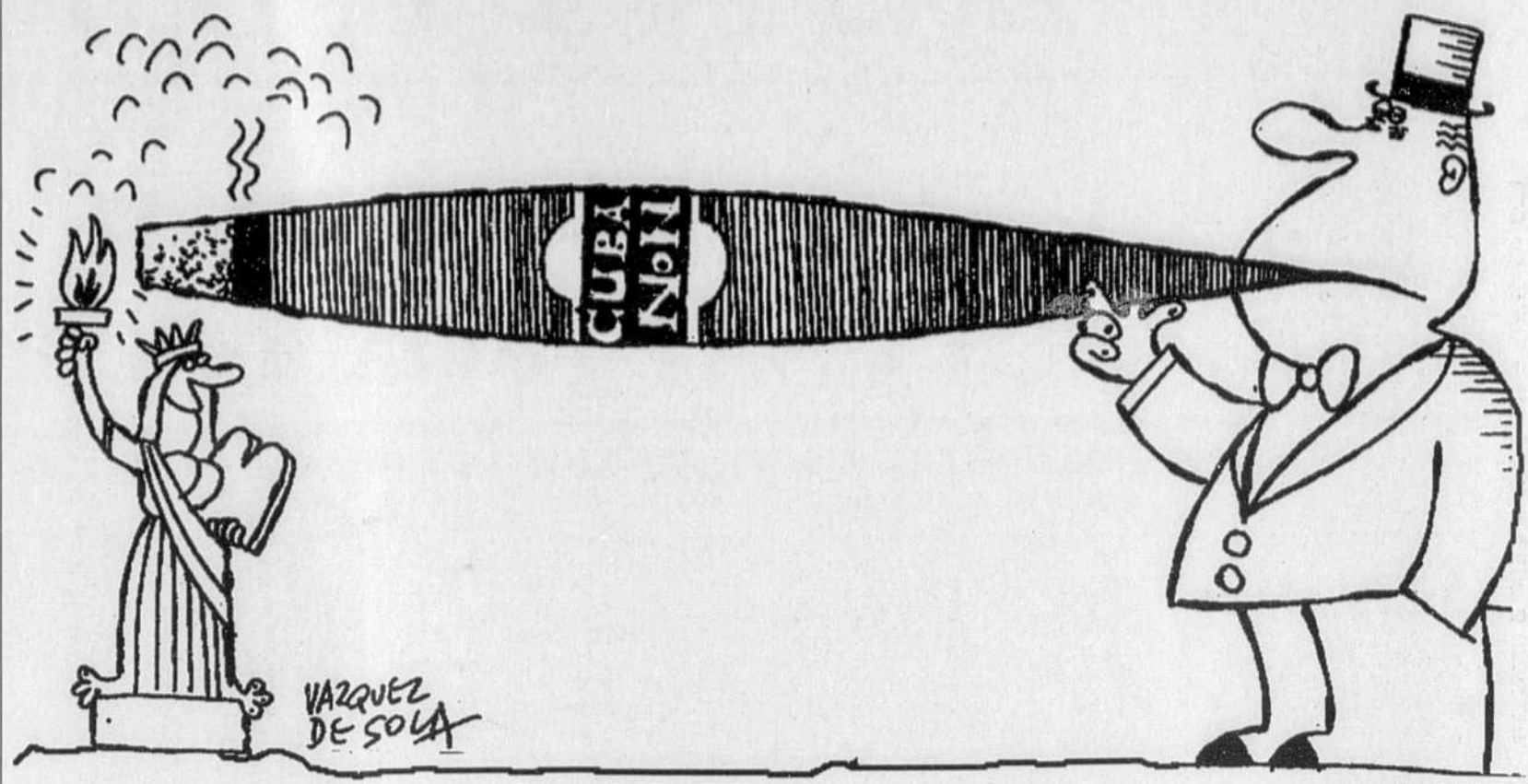


ILLUSTRATION LE MONDE

Le havane détroné

La République dominicaine est désormais le premier exportateur de cigares de qualité au monde, devant Cuba

JEAN-MICHEL CAROIT
LE MONDE

Santiago, République dominicaine — Le saint-domingue va-t-il détroner le havane? Les puristes n'y croient guère, même s'ils ont de plus en plus de mal à trouver leur tabac favori roulé à Cuba. Pourtant la République dominicaine est, depuis l'an dernier, le plus gros exportateur de cigares de qualité.

Soixante-cinq millions de puros dominicains ont été vendus à l'étranger, pour l'essentiel aux États-Unis et en Europe. Victimes de la désorganisation de l'économie et du mauvais temps, les ventes de havanes n'ont atteint que 57 millions d'unités et tomberont en dessous de 50 millions cette année, selon les prévisions officielles.

Commercialisés depuis plus de 30 ans aux États-Unis, où ils ont remplacé le tabac cubain frappé d'embargo, les cigares dominicains bénéficient en Europe de «l'effet Davidoff».

Quatre ans avant sa mort, Zino Davidoff, le roi du cigare, s'était fâché avec ses associés cubains et avait transféré sa production à Santiago, au cœur de la République dominicaine. «Ce choix ne s'est pas fait au hasard. La République dominicaine a une vieille tradition tabagière, renforcée au début des années 60 par les exilés cubains qui sont arrivés avec leurs semences», explique Raymond Scheurer, le directeur général adjoint de Davidoff.

«Nous avons eu la chance de trouver Hendrik Kelner, un Dominicain dont la famille, d'origine hollandaise, est dans le tabac depuis trois générations. Il partage tout à fait notre philosophie de la qualité», ajoute Raymond Scheurer, un Suisse nomade

qui passe le plus clair de son temps à visiter les ramifications de ce qu'il appelle «l'organisation Davidoff». Présenté sur 35 marchés, la société a réalisé l'an dernier un chiffre d'affaires de 600 millions de francs suisses.

Cinq sens

Dans la «salle de repos», à la lumière tamisée, à la température et à l'humidité constantes, où plus de 300 000 cigares prennent de l'âge comme les bonnes bouteilles, Hendrik Kelner donnerait envie de fumer au plus récalcitrant des militants anti-tabac. «Le cigare fait appel aux cinq sens. L'odorat et le goût bien sûr, mais aussi la vue, le toucher et même l'ouïe», affirme-t-il en roulant doucement un barreau de chaise à proximité de son oreille. «Le plaisir du cigare est réflexif, il demande du temps, de la relaxation. Rien à voir avec la cigarette, qui crée une dépendance compulsive», poursuit-il avant d'entonner une chansonnette de sa composition où il n'hésite pas à comparer son cigare à la femme qu'il aime.

Une quinzaine de débiteurs de tabac français, invités par Davidoff, visitent les installations de Tabadom, la compagnie d'Hendrik Kelner qui produit les prestigieux cigares. Un tour complet, depuis les champs de tabac qui s'étendent au nord de Santiago jusqu'à la salle de roulage, où une centaine d'ouvriers trient, mélangent et façonnent à la main les délicats «vitales» (formats) Davidoff. L'odeur du tabac frais imprègne le vaste hangar, qui n'est pas sans rappeler une salle de classe avec ses rangées de pupitres où les cigares sont roulés et les superviseurs qui contrôlent le produit à chaque phase de son élaboration. «Ça n'a l'air de

rien. Mais depuis le tri des semences jusqu'à la commercialisation, ce cigare exige 150 opérations», affirme Hendrik Kelner en tirant avec volupté une longue bouffée.

Nouveaux fumeurs

«Il y a trois ans le saint-domingue était dur à vendre. Aujourd'hui les clients en redemandent. C'est un cigare plus doux que le havane qui convient bien aux nouveaux fumeurs, par exemple ceux qui abandonnent la cigarette en raison des campagnes anti-tabac», constate Bernard Vuillot, un débitant installé à la Défense. Olivier Micka, un jeune entrepreneur fier d'avoir installé «la meilleure cave à cigares du Midi», à Saint-Tropez, abonde dans le même sens : «Le cigare s'est démocratisé. Je compte de plus en plus de femmes et de jeunes dans ma clientèle. Cette nouvelle génération de fumeurs apprécie le saint-domingue».

«Fumez moins, fumez meilleur. Ainsi pourrait-on résumer la philosophie de Zino (Davidoff).

Pour lui le luxe n'était pas l'ostentation, la recherche du plus cher, mais la quête de l'exceptionnel», résume Raymond Scheurer, qui travaille pour «l'organisation Davidoff» depuis 24 ans. Depuis que Zino, l'émigré juif ukrainien installé à Genève s'est associé avec Ernest Schneider, le patron de la société tabagière suisse Oetinger. «On ne l'a jamais dit, mais Oetinger a pris la majorité de Davidoff dès 1970. Mais Zino est resté jusqu'à sa mort, le 14 janvier dernier, l'inspirateur de la philosophie de la compagnie. Notre but n'est pas l'augmentation à tout prix du chiffre d'affaires et des parts de marché, mais le maintien de la

qualité. Un exemple : aux États-Unis nous n'avons que 50 dépositaires alors qu'on pourrait en avoir 500», poursuit le directeur général adjoint.

Contrefaçon

La lutte contre la contrefaçon a conduit la société à se diversifier. Une longue bataille judiciaire tout au long des années 80 a mis fin à la commercialisation de faux Davidoff, roulés au Brésil et vendus dans les pays arabes et le bassin caraïbe. Pour se protéger, la compagnie a enregistré sa marque «dans toutes les catégories possibles», depuis les textiles jusqu'aux parfums en passant par les alcools. Puis Davidoff a cherché des partenaires, comme Lancaster ou Hennessy «plus pour empêcher la piraterie que pour faire du chiffre d'affaires». Très satisfait de la forte progression des ventes de cigares Davidoff en France, Raymond Scheurer estime que les deux marchés au plus fort potentiel sont les États-Unis, «où un effort d'éducation doit être fait», et l'Espagne, où la consommation de cigares est traditionnellement élevée.

Reste que de nombreux connaisseurs sont toujours à la recherche des fameux Davidoff cubains, dont les dernières boîtes ont été produites en 1991. Un «second marché» fonctionne entre Londres, Paris, Bâle et Monte-Carlo, alimenté par des rumeurs de stocks parfois inexistantes. Les prix de ces reliques augmentent vertigineusement, surtout lorsqu'ils traversent l'Atlantique. «Le saint-domingue ne remplacera jamais le havane, de même que le bordeaux n'éliminera pas le bourgogne. Il y a de la place pour tous les bons produits», conclut Raymond Scheurer.

Les coopératives en milieu scolaire

Un chiffre d'affaires de 55 millions\$

CLAUDE TURCOTTE
LE DEVOIR

Mise sur pied il y a seulement 10 ans, la Fédération des coopératives québécoises en milieu scolaire, dont les administrateurs sont majoritairement des étudiants, a enregistré un chiffre d'affaires de 55 millions\$ en 1993.

Il y avait 23 coopératives à la fondation, il y en a maintenant 52, dont 37 dans des institutions collégiales, 10 dans les universités et les autres dans des écoles de niveau secondaire. La Fédération, dont le siège social est à Québec, compte un personnel de 11 permanents. Son directeur-général, M. Marcel Pichette, affirme que les services offerts par ces coopératives sont de plus en plus en demande dans le milieu scolaire.

Ces services comprennent d'abord la vente de produits scolaires. La vente de livres et de notes de cours représente d'ailleurs la plus partie du chiffre d'affaires, soit 35 millions\$. Les coopératives en milieu scolaire assurent aussi des services en bousillière, cafétérias, comptoirs pour café, sandwich, jus, etc. La Fédération a par ailleurs depuis mai 1992 une filiale, Cybernetique, qui se spécialise dans les produits informatiques. Cette filiale a connu en 1993 un rendement de 70%, ce qui a permis de retourner 143 000\$ aux coopératives membres.

La Fédération a cependant déclaré des trop-perçus nets fort modestes d'environ 61 000\$. Les activités de regroupement d'achats ont tout de même permis de redistribuer près de 300 000\$ aux coopératives. Cela fait dire au président de la Fédération, M. Alain Fortier, que les coopératives en milieu scolaire peuvent se comparer «avantageusement aux autres entreprises oeuvrant dans le commerce de détail». Le but premier de ces coopératives n'est pas d'atteindre un très fort taux de rentabilité, mais d'offrir des services aux membres.

Il en coûte de 5 à 10\$ pour obtenir une part sociale dans une coopérative scolaire, mais l'étudiant récupère très rapidement cet investissement, puisqu'il peut obtenir des rabais de 15 à 20% sur l'achat de ses livres scolaires.

Par ailleurs, les étudiants peuvent acquérir en participant à la gestion de leur coopérative «une précieuse expérience, les initiant aux principes démocratiques, à la richesse de l'entraide et de la solidarité».

1100 camionneurs en chômage

PRESSE CANADIENNE

Selon des porte-parole syndicaux, pas moins de 1100 camionneurs canadiens sont au chômage forcé en raison d'une grève des Teamsters aux États-Unis.

Le président de l'unité locale des Teamsters de Hamilton, Joe Contardi, a affirmé hier que le nombre de mises à pied a augmenté régulièrement depuis que les confrères américains ont érigé des piquets de grève le 6 avril dernier. «Il n'y a rien à faire, il n'y a rien à transporter», dit-il.

La grève signifie que les camionneurs canadiens n'ont pas pu livrer ou décharger leur cargaison à bon port aux États-Unis, depuis que les piquets de grève ont été érigés.

Certaines compagnies admettent que des mises à pied ont été effectuées, mais la plupart refusent de

donner des chiffres à ce sujet.

L'une des plus importantes entreprises de camionnage à être touchées par la grève, Roadway Express a mis à pied au moins 110 des 250 camionneurs canadiens qui sont à son employé. Selon M. Hyre, certains d'entre eux pourraient bien ne pas être rappelés au travail une fois la grève terminée, étant donné que plusieurs clients ont réussi à trouver d'autres transporteurs.

Yellow Freight a mis à pied la semaine dernière 350 travailleurs, soit l'essentiel de son personnel. Quelque 200 camionneurs de la région de Hamilton, environ 600 de la région de Toronto et des centaines de plus ailleurs en Ontario ont dû quitter leur véhicule depuis le début de la grève, a calculé M. Contardi. Dans l'ouest canadien, quelque 300 Teamsters sont aussi sans travail.

DEVICES ÉTRANGÈRES (DOLLAR CAN.)

Afrique du Sud (rand)	0,4094	Grèce (drachme)	0,0059
Allemagne (mark)	0,8090	Hong Kong (dollar)	0,1852
Australie (dollar)	1,0402	Italie (lire)	0,000877
Barbade (dollar)	0,7206	Jamaïque (dollar)	0,0509
Belgique (franc)	0,040413	Japon (yen)	0,01339
Bermudes (dollar)	1,4042	Mexique (nouveau peso)	0,44812
Bésil (cruzeiro)	0,0015	Pays Bas (florin)	0,7431
Carabes (dollar)	0,5238	Portugal (escudo)	0,00827
Chine (Renminbi)	0,1659	Royaume-Uni (livre)	2,0406
Espagne (peseta)	0,01031	Russie (rouble)	0,000795
États-Unis (dollar)	1,3863	Singapour (dollar)	0,9136
Europe (ECU)	1,5961	Suisse (franc)	0,9794
France (franc)	0,2365	Taiwan (dollar)	0,05378
Source: Banque de Montréal		Venezuela (bolivar)	0,012272

ÉCONOMIE

CLASSE AFFAIRES

Une nouvelle classe affaires chez KLM et Northwest

L'aieule des compagnie aériennes y améliore son service tout en éliminant progressivement sa première

Dans le transport aérien comme dans les autres secteurs du voyage, la concurrence est telle que les sociétés doivent exploiter à leur optimum à la fois les «routes» qu'elles desservent et les appareils qu'elles utilisent pour ce faire. L'un de ces moyens est, dans tous les sens du terme, d'investir dans la classe affaires.

Un matin cette semaine, en grande pompe dans le salon Ovale du Ritz (qui fait maintenant partie de la grande famille germanique de Lufthansa), la société néerlandaise KLM présentait aux agents de voyage et aux médias de Montréal sa toute nouvelle *World Business Class*. Depuis ce printemps, ce nouveau «produit» est offert sur les liaisons intercontinentales, à bord des Boeing 747 et MD-11 de KLM et des 747 de Northwest Airlines, son partenaire américain dont elle est d'ailleurs propriétaire à 49%.

Cette *World Business Class* (dont il n'existe aucune appellation équivalente en français ou en néerlandais) veut se démarquer en proposant aux voyageurs des sièges très confortables, parmi «les plus confortables de l'industrie aérienne», plus d'espace pour les jambes, une inclinaison des dossiers accrue, un choix de repas et une sélection de vins fins, un système vidéo individuel avec une grande variété d'émissions, un service «plus attentionné» au sol comme en vol grâce à plus d'agents de bord et à des procédures d'enregistrement particulières. En fait, il ne s'agit là de rien de très nouveau. Au cours des dernières années, toutes les sociétés aériennes d'envergure ont décidé, chacune à sa façon, d'accorder plus d'importance à leurs classes affaires en les revampant et en augmentant le plus souvent l'espace qui leur est dévolu dans les appareils. Ce fut le cas entre autres de Swissair, de Lufthansa et de British Airways qui, contrairement aux autres toutefois, a maintenu sa première classe.

KLM, quant à elle, a progressivement éliminé sa Classe Royale à



Les classes affaires sont rentables, contrairement aux premières classes, KLM a choisi d'améliorer les services, en vol comme au sol, dans la sienne.

compter d'octobre 1993; si elles sont prestigieuses, les premières classes ne sont pas en effet très rentables, ce qui n'est pas le cas de la classe affaires. «Sur l'Atlantique Nord, dit Patrick Martinet, directeur des ventes pour l'Est du Canada, la classe affaires occupe environ 10% des sièges et génère 15% des revenus. Sur l'ensemble de notre réseau à l'échelle mondiale, nous espérons porter cette participation à 25% d'ici deux ans.»

KLM souligne, non sans fierté, qu'elle fut la première à instituer la classe affaires en 1968 avec ce qui s'appelaient alors *The Triple F (Full Fare Facilities)*: en payant plein tarif et en renonçant aux multiples rabais disponibles en classe touristique, les voyageurs avaient droit à une section particulière et à des services spéciaux, ce qui est demeuré depuis la caractéristique de la classe affaires.

KLM a maintenant 75 ans, âge vénérable qui en fait l'aieule des compagnies aériennes internationales. En 1994, elle a donc voulu, pour reprendre les propos de Patrick Martinet, «se ramener au niveau du mar-

ché en offrant un nettement supérieur, vraiment exclusif. En plaçant leur *World Business Class* sous le signe des trois C, à savoir confort, choix et classe, KLM et Northwest Airlines, qui mèneront durant les prochains mois une vaste campagne de publicité conjointe, entendent «établir la norme pour les voyageurs d'affaires de par le monde».

Cette publicité promettra, par exemple, à ces derniers «un vol si calme que vous pourrez dormir tout au long du voyage». Autre avantage que les deux compagnies présentent comme significatif, «la *World Business Class* est un produit bonifié au même tarif que la classe affaires, à des prix ne dépassant pas la normale en vigueur pour cette classe. Les voyageurs d'affaires ont besoin de confort mais ils sont de moins en moins disposés à déboursier une somme élevée pour en bénéficier. Cette nouvelle version de la classe affaires répond aux souhaits exprimés.»

Pour KLM, ce repositionnement se fera en collaboration avec l'aéroport de Schiphol, qui dessert Am-

sterdam et s'avère la plaque tournante de tout son réseau, quatrième en importance en Europe derrière Londres, Paris et Francfort. Dans l'aile ouest de l'aéroport récemment réaménagé, a été créé un nouveau centre d'affaires comportant six mini-bureaux et cinq salles de réunion d'une capacité de six à dix-huit personnes, le tout doté de la bureautique nécessaire (micro-ordinateurs, télécopie, branchements téléphoniques, etc.). Dans la même aile, les voyageurs trouveront également un hôtel avec chambres garanties à l'avance ainsi qu'un centre de golf équipé de simulateurs pour les dix-huit trous.

Un aller-retour Montréal-Amsterdam coûte en moyenne 700\$ en classe touristique et 2100\$ en classe affaires. Pour convaincre la clientèle de consentir de tels déboursés en ces temps d'économie difficile, KLM et ses concurrentes devront donc livrer une marchandise de qualité supérieure pour maintenir leur part de marché et accroître leur rentabilité.

Quota dans le vol nolisé

Déjà des pertes dans le camp français

GÉRARD BÉRUBÉ
LE DEVOIR

La France est la première à subir une perte du quota qu'elle a imposé sur le marché Canada-France cet été. Contrarié et fortement pénalisé, Canada 3000 a dévié 15 000 sièges sur Metz-Nancy vers le Luxembourg.

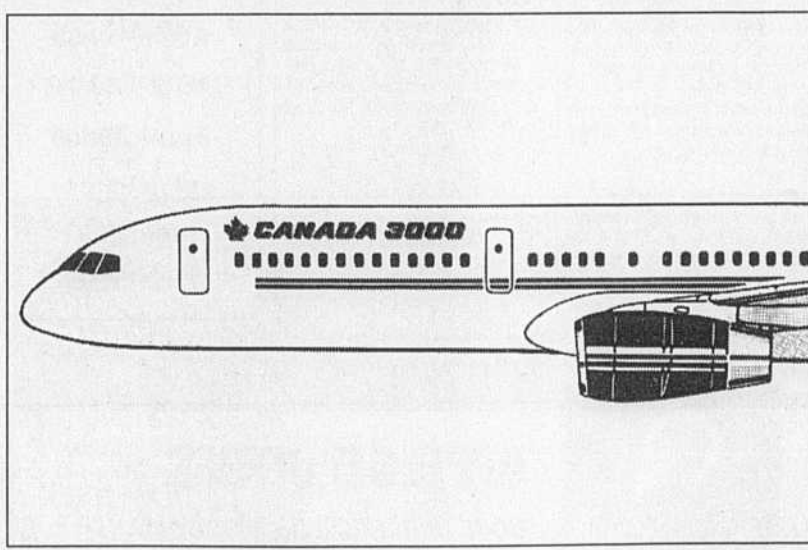
«De nos sièges destinés aux villes régionales françaises, 15 000 devant initialement être dirigés vers Metz-Nancy vont plutôt atterrir au Luxembourg, dont l'aéroport est séparé de 40 km du premier», a précisé Marie-Claude Laberge, directrice, ventes et Marketing, de Canada 3000.

Devant répartir un quota de 341 378 sièges entre les transporteurs en vols nolisés canadiens touchant tout point d'origine (canadien) et tout point de destination (français), l'Office national des transporteurs a accouché d'une répartition finale ac-

cueillie par les intéressés comme étant «la moins mauvaise des solutions».

L'allocation retenue se traduit, pour Canada 3000, par l'octroi de 28 085 sièges. C'est 28 515 places de moins que la capacité demandée par ce transporteur, et 5875 de moins que le nombre de sièges pré-vendus au 31 mars dernier, forçant le transporteur à emprunter des voies de contournement. «Nous ne pouvons nous satisfaire de cette décision, d'autant plus que la logique derrière l'imposition d'un quota de la sorte nous échappe encore, a ajouté Mme Laberge. Nous allons continuer nos démarches visant à dépasser ce seuil vers le haut tout en nous en remettant aux ajustements toujours possibles au cours de l'été.» En plus des 15 000 sièges détournés vers le Luxembourg, le transporteur poursuit des négociations avec Air France portant sur la desserte Paris-Toronto.

«La logique derrière l'imposition d'un quota de la sorte nous échappe encore.»



Canada 3000 a dévié 15 000 sièges sur Metz-Nancy vers le Luxembourg

«Nous étions également en train de préparer nos programmes pour l'été 1995» au moment où la délégation française est venue à Ottawa imposer des règles du jeu qui a pris tout le monde par surprise. «Nous

devons attendre, combien de temps, on l'ignore, ne sachant quelle sera la configuration du marché l'an prochain. Nous sommes bloqués par une situation qui n'a aucun sens», a renchéri Marie-Claude Laberge.

AGENDA D'AFFAIRES

LUNDI

■ Taux de vacances 0%

La Corporation des propriétaires immobiliers du Québec consacre sa dernière Info-conférence de la saison, placée sous le thème «Objectif taux de vacances 0%», aux techniques les plus récentes en matière de marketing local.

■ Gala bénéfique pour la mode

Cinquième gala bénéfique de la Fondation de la mode de Montréal, au Palais des Congrès.

■ Rendez-vous aérospatial

L'Association des industries aérospatiales du Canada tient à Ottawa, jusqu'au 20 avril, sa 32e assemblée générale semi-annuelle. Des leaders internationaux de l'industrie exposent leurs vues sur la façon dont les entreprises conjointes et les alliances stratégiques transforment l'industrie.

MARDI

■ Faire de l'argent dans les années 1990

Exposition et congrès de l'Association canadienne du marketing direct au Palais des Congrès de Montréal et ce, jusqu'au 21 avril.

■ Comment atteindre vos objectifs financiers

Séminaire d'information organisé par la succursale de Laval de Lévesque Beaubien Geoffrion sur «Comment atteindre vos objectifs financiers». Ce séminaire est également offert mercredi.

MERCREDI

■ Un investissement aléatoire

«Devenir propriétaire: un investissement aléatoire». Tel est le sujet de la conférence présentée par l'INRS-Urbainisation.

■ L'impact économique de la recherche médicale

Gaz Métropolitain présente une conférence sur l'impact économique de la recherche médicale au Québec avec, comme invité, Michel Chrétien, directeur scientifique de l'Institut de recherches cliniques de Montréal.

■ Les occasions d'affaires au Chili

Séminaire sur les opportunités d'affaires au Chili, organisé en collaboration avec l'ambassade du Chili au Canada.

■ Partenaire dans la vente aux gouvernements

Le Club Montréal du Centre de commerce mondial place son petit déjeuner-rencontre sous le thème «Partenaires dans la vente aux gouvernements étrangers», avec comme invité Douglas Patriquin, de la Corporation commerciale canadienne.

■ Productivité et équipe de travail

Conférence de deux jours sur la façon d'améliorer la productivité grâce à l'implantation d'équipes de travail semi-autonomes ou autogérées, parainée par l'Institut international de recherche.

■ La gestion de crise

Petit déjeuner-causerie de l'Association québécoise du service à la clientèle avec Laura Di Fiore, directrice à la CAA-Québec. Son allocution porte sur le «Service: de la gestion quotidienne à la gestion de crise».

JEUDI

■ Qualité totale

Mini-conférence de la Chambre de commerce du Montréal métropolitain sur la qualité totale en continuité.

■ Occasions d'affaires au Cambodge

Le Forum francophone des affaires place son petit-déjeuner «occasions d'affaires» sous les couleurs du Cambodge.

VENDREDI

■ L'expérience de Gaz Métro

«Comment accroître la qualité de service: l'expérience de Gaz Métropolitain». Petit déjeuner-causerie de l'Association québécoise du service à la clientèle.

Le Quatre saisons devient le Westin

2 millions\$ seront investis dans sa rénovation

LE DEVOIR

L'Hôtel Le Quatre Saisons, de Montréal, est devenu officiellement, la semaine dernière, le Westin Mont-Royal. Le changement de bannière sera accompagné d'un investissement de 2 millions\$ dans la rénovation du site.

Le changement de nom du Quatre Saisons complète son intégration à un réseau de 76 hôtels de luxe et de villégiatures à travers le monde. Le nouveau Westin Mont-Royal sera également rénové au coût de 2 millions\$ au cours des 12 prochains mois, une somme qui sera consacrée au hall principal et au bar L'Apé-

ro. Il adhèrera, de plus, au programme Westin Premier, qui porte sur une gamme complète de nouveaux services.

«Westin Premier est un programme de privilèges à trois niveaux qui prend de l'importance selon le nombre de nuitées complétées sur une période de 12 mois, retrouve-t-on sur le communiqué de Westin.

Quelques-uns des avantages sont le petit-déjeuner gratuit, le journal déposé à la chambre, le comptoir d'inscription privé, le départ-express, la pré-inscription et le surclassement de catégorie de chambre ou de suite.»

RELAIS D'AFFAIRES

RELAIS & CHATEAUX
LA FINE FLEUR DES MAITRES HOTELIERS

ESTRIE / NORTH HATLEY

AUBERGE HATLEY

Grand Prix National de la Gastronomie 1993 «La Table d'Or». Un relais pour les gourmets-gourmands, classifié 4 fourchettes. Le charme d'une vieille demeure bourgeoise perchée sur une colline dominant le Lac Massawippi. 25 chambres dont certaines avec foyer. Forfait conférence incl. 3 repas, 2 pauses-café, service. 140\$ p.p.occ.simple/jour ou 110\$ p.p.occ.dble/jour.

Tel: (819) 842-2451

LAURENTIDES / SAINT-ADÈLE

HÔTEL L'EAU À LA BOUCHE

Hôtel-Restaurant 4 diamants CAA, La Table d'Or des Laurentides, Table de Bronze au Grand Prix National de la Gastronomie 1993, 25 chambres luxueuses, vue sur les pentes de ski. *** Spécial Forfait d'affaires *** du dimanche au jeudi: 42,50 \$ par personne, par nuit, occ. double, incluant luxueuse salle de réunion, café en permanence, équipement d'audio-visuel et service.

Tel. sans frais de Mt: 514-227-1416 ou 229-2991. Fax: 229-7573

MONTÉRÉGIE / SAINT-MARC-SUR-LE-RICHELIEU

HÔTELLERIE LES TROIS TILLEULS

À St-Marc-sur-le-Richelieu. Une hôtellerie paisible et confortable, dans une demeure d'un autre âge, sur le bord de la rivière Richelieu, où le personnel n'a qu'un seul désir: satisfaire. Lauréat national «Mérite de la Restauration». 5 salles de réunions disponibles. Du 18 au 24 février, la cuisine Normande avec le chef invité Patrick Simon de l'Hôtellerie Le Clos.

Nous avons différents forfaits à vous proposer. 856-7787

APPEL À L'AIDE
POUR DES PAYS D'AFRIQUE
DONT
LE MOZAMBIQUE
ET
LA SOMALIELa famine frappe
Des peuples crient au secours!

Caritas recevra et acheminera rapidement et intégralement vos dons via Caritas Internationale. Compte tenu de sa vaste expérience dans ce type d'intervention, cet organisme demeure un canal sûr.

Il faut faire vite!

Envoyez vos dons à: Caritas-Sherbrooke
636, rue Québec
Sherbrooke (Québec)
J1H 3M2

(reçu pour déclaration fiscale)



loto-québec		RÉSULTATS	
6/49		loto-québec	
Tirage du 94-04-16		GAGNANTS	LOTS
6/6	3	897 986,70 \$	
5/6+	4	202 047,00 \$	
5/6	345	1 874,00 \$	
4/6	20 134	61,50 \$	
3/6	380 153	10,00 \$	
Vente totale: 20 421 001,00 \$		Prochain gros lot (approx.): 2 400 000,00 \$	
Prochain tirage: 94-04-20			
Numéro complémentaire: 45			
SELECT		GAGNANTS	LOTS
Tirage du 94-04-16		6/6	0 1 000 000,00 \$
		5/6+	1 23 684,60 \$
		5/6	19 831,00 \$
		4/6	1 166 63,20 \$
		3/6	20 379 5,00 \$
Ventes totales: 864 704,00 \$		Gros lot à chaque tirage: 1 000 000,00 \$	
MISE-TÔT 9 11 34 37			
GAGNANTS LOT			
55 909,10 \$			
Extra		T V A, le réseau des tirages de Loto-Québec	
NUMÉROS		LOTS	
704767		100 000 \$	
04767		1 000 \$	
Tirage du 94-04-16		250 \$	
4767		50 \$	
767		10 \$	
67		2 \$	
7			
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.			

RELIGIONS

Rome à l'heure avancée

Pendant que la bibliothèque du Vatican s'informatise, l'Église accepte les servantes de messe

La semaine dernière, par deux fois, coup sur coup, le Vatican, l'immuable Vatican, a fait quelques pas en direction du siècle et du monde contemporain. D'abord en acceptant officiellement que les filles deviennent des servantes de messe; ensuite en annonçant que les divines collections de la bibliothèque de l'Etat vont bientôt être transférées sur support informatique.

Premier geste donc, le Vatican accepte maintenant que les femmes servent la messe, « assistent le prêtre auprès de l'autel », comme le dit la lettre officialisant cette pratique « révolutionnaire » et qui est datée de la mi-mars. La missive, signée par le cardinal Antonio Javierre Ortas, a été coulée à une agence de presse américaine, mardi dernier.

La Conférence des évêques canadiens a décidé de ne pas réagir officiellement avant que la lettre ne parvienne au pays. Au Vatican même, le porte-parole officiel, le cardinal Joachim Navarro-Valls, s'est contenté de souligner qu'il ne savait pas d'une décision doctrinale, mais plutôt d'une simple modification du droit canonique.

L'application de cette décision qui vient ébranler un tout petit pan de l'édifice misogyne de l'Église catholique est tout de même sujette à l'approbation des évêchés. En fait, pour certaines paroisses dites « progressistes » d'Amérique du Nord, cette décision ne changera

pas grand chose, puisque des femmes y « assistent » les prêtres, toujours des hommes, depuis quelques années.

Vatican high tech

La seconde révolution — pleine et entière celle-là — concerne les innombrables trésors de la fameuse bibliothèque du Vatican qui pourraient bientôt être disponibles sur support informatique.

En effet, on apprendrait également la semaine dernière que les autorités du petit État catholique sont présentement en pourparlers avec l'empire IBM, pour adapter la diffusion des documents souvent multicentennaires aux techniques contemporaines.

Un projet pilote sera bientôt à l'essai. On va commencer par enregistrer quelques précieuses pages au digitaliseur optique (scanner) pour ensuite les reproduire sur disque optique (CD-Rom). Les documents fragiles, uniques et irremplaçables, y compris leurs illustrations, seront ainsi multipliés à l'infini, pour une poignée de dollars.

Le préfet de la librairie vaticane a déclaré que cette innovation technique « permettrait aux chercheurs du monde entier de consulter les documents à des milliers de kilomètres de distances ».

Ce projet va donc faire entrée

dans le XXe siècle cette bibliothèque qui abrite des trésors de l'ère chrétienne et même d'avant Jésus-Christ. On y retrouve par exemple un manuscrit du *Guide géographique* de Ptolémée, un exemplaire original et illustré de la *Divine Comédie* de Dante et les documents de célèbres procès, dont celui accusant Galilée d'hérésie. Au total, la bibliothèque compte plus de 150 000 manuscrits et environ un million de livres, dont 8000 publiés dans les cinquante années suivant l'invention de l'imprimerie.

La *Biblioteca Apostolica Vaticana* est l'héritière directe de la bibliothèque des souverains pontifes, dont l'histoire d'avant le XIIIe siècle est peu connue. La bibliothèque a été officiellement fondée par le pape Nicolas V au XVe siècle, qui l'a alors ouverte aux consultations publiques. Puis, à la fin du siècle suivant, elle s'est installée dans les magnifiques locaux qu'elle occupe toujours.

Au fil des âges, les préfets ont enrichi la bibliothèque d'innombrables trésors, par exemple la librairie Palatine de Heidelberg, la collection Cerulli de manuscrits perses et éthiopiens, et le contenu de ce qu'on considère comme les deux plus belles bibliothèques de la Renaissance, celle du duc d'Urbino et de la reine Christine de Suède.

Les archives de l'Église unie du Canada

Pour poursuivre dans la même veine, l'Église unie du Canada a décidé de déposer ses importantes archives, en prêt, pour une période de 50 ans, dans les voûtes des Archives nationales du Québec. Les documents seront accessibles au public dans le centre montréalais de l'institution gouvernementale.

Fondée en 1925, l'Église est issue de l'union des confessions congrégationaliste et méthodiste ainsi que des deux tiers environ des membres de l'Église presbytérienne de l'époque. L'Église comprend treize synodes ou territoires à travers le Canada. Elle compte aujourd'hui plus de 175 lieux de culte au Québec.

Les archives déposées rassemblent quelque 280 mètres linéaires de documents qui témoignent du rôle à la fois religieux et social de l'Église unie dans les communautés protestantes anglophones, allophones et francophones de la province. On y retrouve des archives du synode de l'Église unie et des archives des trois confessions pour les années qui ont précédé leur union, de 1824 à 1925. Le prêt comprend également des documents d'institutions d'enseignements et des archives privées de personnes qui ont œuvré au sein de l'Église.

Le synode de Montréal-Ottawa comprend aussi le consistoire de Québec-Sherbrooke, mais les archives de ce dernier sont conservées à l'Université Bishop de Lennoxville.



Saint Luc peignant la Vierge, une oeuvre de Van Heemskerck, milieu du XVIe siècle.



Stéphane Baillargeon

TÉL.: 985-3344 AVIS PUBLICS FAX: 985-3340

AVIS PUBLICS HEURES DE TOMBÉE

Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard.

Publications du lundi:
Réservations avant 12 h 00 le vendredi

Publications du mardi:
Réservations avant 16 h 00 le vendredi

Tél.: 985-3344 Fax: 985-3340

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE JOLLETTE, COUR MUNICIPALE NO. C9218-09556, VILLE DE L'ASSOMPTION, Partie défenderesse, -vs- Les Dist. Pierre & Raymond Inc., Partie défenderesse. Le 29ième jour d'avril 1994, au 17, D'Argenteuil, R.R.2, St-Charles Borromée, Cc, district de Jollette, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets de: Pierre & Raymond Inc., saisis en cette cause, consistant en: 1 photocopieur Xerox, modèle 1020. Conditions: ARGENT COMPTANT et/ou CHEQUE VISE. Informations: Diane Michaud, huissier, (514) 711-8078. Carole-Lynn Peterson, HUISSIERS, 925, boul. Des Saigennes, S-21, Terrebonne, Cc, J6W 3W5.

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE JOLLETTE, COUR DU QUÉBEC, CHAMBRE PÉNALE, NO. 705-27-03013-9322. La Perceptra des amendes, Partie défenderesse, -vs- Robert Jalbert, Partie défenderesse. Le 29ième jour d'avril 1994, à 13h00, au 211, Bourgneuf, Lavallée, Cc, district de Jollette, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets de: Robert Jalbert, saisis en cette cause, consistant en: 1 téléviseur couleur Hitachi 26", 1 magnétoscope Hitachi, modèle Intellisean II, 1 système de son Technics, 5 mos, et divers autres articles; 1 système de son Pioneer et acc.; 1 télévision écran géant Quasar et acc.; 1 téléphone cellulaire Motorola Flip et acc.; 1 ensemble de salon: 2 divans en cuir blanc et acc. Et divers autres items. Conditions: ARGENT COMPTANT et/ou CHEQUE VISE. Informations: Diane Michaud, huissier, (514) 938-7850. Diane Michaud HUISSIERS, 600, rue Frontenac, CP 113, Berthierville, Cc, J0K 1A0.

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE FORESTVILLE, COUR MUNICIPALE DE ST-CONSTANT, NO. C93-0018784, VILLE DE ST-CONSTANT, Partie défenderesse, -vs- MICHEL COURNOYER, Partie défenderesse. Le 29ième jour d'avril 1994, à 10h00, au 368, NOTRE-DAME, REPENTIGNY, district de Forestville, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets de: MARC DUMAS, saisis en cette cause, consistant en: 10 dry suit bleus; 2 dry suit rouges; 8 wet suit; 41 bouteilles; 1 fax. Etc. Condition: ARGENT COMPTANT et/ou CHEQUE VISE. Informations: GINETTE TESSIER, huissier du district de Jollette, (514) 654-5511. GAUCHER, TESSIER & ASSOCIÉS, HUISSIERS, 284, rue De Botbriand, Repentigny, Cc, J6A 8A1.

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE LONGUEUIL, COUR MUNICIPALE DE ST-CONSTANT, NO. C93-0018784, VILLE DE ST-CONSTANT, Partie défenderesse, -vs- MICHEL COURNOYER, Partie défenderesse. Le 29ième jour d'avril 1994, à 10h00, au 368, NOTRE-DAME, REPENTIGNY, district de Forestville, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets de: MICHEL COURNOYER, saisis en cette cause, consistant en: 1 Camion Chevy Van 10, imm. FJ11765 blanc et acc.; 1 télévision Granada dans "casing" brun et acc.; 1 bibliothèque noire 2 tiroirs, 2 portes et acc.; 1 mini-chaîne stéréo Goldstar FFH-300A avec disque compact, double cassette, 2 enceintes acoustiques Technics, 1 table tournante Akai grise et acc. Et divers autres items. Conditions: ARGENT COMPTANT et/ou CHEQUE VISE. Informations: GUY GAUCHER, huissier du district de Longueuil, (514) 465-4650. MAURICE GAUCHER & ASSOCIÉS, HUISSIERS, 558, Notre-Dame, bureau 102, Saint-Lambert, Québec, J4P 2K7.

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE
Dans l'affaire de la faillite de: **KAFKIGIR CONSTRUCTION INC.**, corporation légalement constituée, ayant sa principale place d'affaires à 210, Chemin du Juge, St-Denis de Blainville, Québec, J0B 2P0.
Faillite
Avis est donné que KAFKIGIR CONSTRUCTION INC. a fait cession de ses biens le 20 juillet 1993 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 27 avril 1994 à 13h30, au bureau du séquestre officiel, 625, boul. René-Lévesque ouest, bureau 300, Montréal (Québec).
Date de Montréal, ce 13e jour d'avril 1994.
CLAUDE LUSSIER, c.a., Syndic
LUSSIER, TULL & ASSOCIÉS, 625, boul. René-Lévesque ouest, bureau 300
Montréal (Québec) H3B 1R2
Tél.: (514) 878-4545
Blainville: Tél.: (514) 979-3660

PROJET DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ
AVIS DE PRÉSENTATION
PAROISSE DE SAINT-STANISLAS-DE-KOSTKA
Avis public est, par les présentes, donné que la Paroisse de Saint-Stanislas-de-Kostka présentera à l'Assemblée nationale du Québec, un projet de loi d'intérêt privé ayant notamment pour objet:

1. De lui permettre de négocier avec la Ville de Salaberry-de-Valleyfield un accord sur le partage de l'actif et du passif relatifs à la partie du territoire de cette ville de Salaberry-de-Valleyfield dont elle a décrétoé l'annexion par son règlement numéro 18-86.
 2. De rendre applicables à cet accord ou au partage imposé par le ministre des Affaires municipales et assimilés à un accord, les articles 154 à 160 de la Loi sur l'organisation territoriale municipale (L.R.Q., chapitre O-9) en faisant les adaptations nécessaires.
- Toute personne qui a des motifs d'intervention sur ce projet de loi d'intérêt privé doit en informer le directeur de la législation de l'Assemblée nationale du Québec, Edifice Honoré-Mercier, bureau 2.68, 1025, rue Saint-Augustin, Québec (Québec) G1A 1A3.
- Montréal, le 7 avril 1994
- Les procureurs de la requérante
Bélanger, Souc, avocats

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM D'UN ENFANT MINEUR

Prenez avis que Christiane Tremblay, en ma qualité de mère, domiciliée à 2142, rue Hall, à Montréal, Qué., H3K 1X3 présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Marie Huguette Linc Cyndy Agostini en celui de Marie Huguette Linc Cyndy Tremblay.
Montréal, ce 30 mars 1994.
CHRISTIANE TREMBLAY, demanderesse. @L: CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE LAVAL
NO: 540-12-001690-940

COUR SUPÉRIEURE
PRÉSENT GREFFIER
LUCILLE MALOIN
Partie demanderesse
c

ASSIGNATION
ORDRE est donné à ANDRÉ HOULE, de comparaître au greffe de cette Cour situé au 2800, boul. St-Martin, Laval, salle RC.05, dans les quarante (40) jours de la date de la publication du présent avis dans le journal Le Devoir.
Une copie de la présente déclaration a été remise au greffe à l'intention de MONSIEUR ANDRÉ HOULE.
Lieu: Laval
Date: 12 avril 1994
FRANCIANE C. AUDETTE.

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE MONTREAL, COUR SUPÉRIEURE, NO. 500-05-000289-942. BANQUE LAURENTIENNE DU CANADA, Partie défenderesse, -vs- MICHEL FOURNIER, Partie défenderesse. Le 29e jour d'avril 1994, à 10h00, au 720, CH. TROIS VILLAGES, APP. C, PIEDMONT, Cc, district de Terrebonne, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets de: MICHEL FOURNIER, saisis en cette cause, consistant en: 1 Appareil à ramer bodytone 300 et acc.; 1 télévision Classic et acc.; 1 lot de tableaux avec diverses représentations et acc.; 1 système de son Pioneer et acc.; 1 télévision écran géant Quasar et acc.; 1 téléphone cellulaire Motorola Flip et acc.; 1 ensemble de salon: 2 divans en cuir blanc et acc. Et divers autres items. Conditions: ARGENT COMPTANT et/ou CHEQUE VISE. Informations: GUY GAUCHER, huissier du district de Longueuil, (514) 465-4650. MAURICE GAUCHER & ASSOCIÉS, HUISSIERS, 558, Notre-Dame, bureau 102, Saint-Lambert, Québec, J4P 2K7.

AVIS
PRENEZ avis que les procureurs de BANQUE NATIONALE DU CANADA, ordonné au greffe de la Cour Supérieure du district de MONTREAL, 10, rue St-Antoine est, Montréal, un préavis de l'exercice d'un droit hypothécaire en vertu des articles 2757 et suivants du Code civil du Québec;
A moins que vous n'ayez remédié à votre défaut conformément à ces articles dans les trente (30) jours de la présente publication, il sera procédé contre vous suivant la loi;
Une copie du préavis de l'exercice d'un droit hypothécaire selon les articles 2757 et suivants du Code Civil du Québec a été laissée au greffe à l'intention de la partie défenderesse GENEST, Eric & BOURASSA, Manon.
Montréal, le 14 avril 1994
MICHEL MARTIN, Greffier adjoint.
MES SMITH SAINT-MARTIN & ASS. 715 Carré Victoria
Bureau 510
Montréal, Cc.

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM D'UN ENFANT MINEUR
Prenez avis que Monica Delbuey, en ma qualité de mère, domiciliée à 569, rue Canning, Montréal (Québec) H3J 2R1 présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer le

nom de Yasmin Molavi-Tabrizi en celui de Yasmin Delbuey-Molavi et pour changer celui de David Hossein Molavi-Tabrizi en celui de David Hossein Delbuey-Molavi.
Montréal, ce 23 mars 1994.
MONICA DELBUEY, demanderesse.

PRENEZ AVIS que la compagnie 1118-7655 QUÉBEC INC. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.
Montréal, le 12 avril 1994.
MEDELSON ROSENZWEIG SHACTER
Les procureurs de la compagnie.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE LAVAL
NO: 540-02-002653-930
COUR DU QUÉBEC
Chambre civile
CAISSE POPULAIRE FABREUILLE, Partie défenderesse
c.

ANDRÉ SIMARD, "André Simard Menuiserie Enr.", Partie défenderesse
ASSIGNATION
ORDRE est donné à ANDRÉ SIMARD de comparaître au greffe de cette cour situé au 2800, boul. St-Martin ouest, Chomedey, Laval, dans les trente (30) jours de la date de la publication du présent avis dans le journal LE DEVOIR.

Une copie de la déclaration et du bref d'assignation a été remise au greffe à l'intention de ANDRÉ SIMARD.
Lieu: Laval
Date: Le 7 avril 1994
CAROLE LEFORT, Greffier adj.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTREAL
NO: 500-05-004184-949
COUR SUPÉRIEURE
PRÉSENT
GREFFIER ADJOINT
BANQUE NATIONALE DU CANADA
Partie demanderesse
c.

GENEST, Eric & BOURASSA, Manon
Partie défenderesse
AVIS
PRENEZ avis que les procureurs de BANQUE NATIONALE DU CANADA, ordonné au greffe de la Cour Supérieure du district de MONTREAL, 10, rue St-Antoine est, Montréal, un préavis de l'exercice d'un droit hypothécaire en vertu des articles 2757 et suivants du Code civil du Québec;
A moins que vous n'ayez remédié à votre défaut conformément à ces articles dans les trente (30) jours de la présente publication, il sera procédé contre vous suivant la loi;
Une copie du préavis de l'exercice d'un droit hypothécaire selon les articles 2757 et suivants du Code Civil du Québec a été laissée au greffe à l'intention de la partie défenderesse GENEST, Eric & BOURASSA, Manon.
Montréal, le 14 avril 1994
MICHEL MARTIN, Greffier adjoint.
MES SMITH SAINT-MARTIN & ASS. 715 Carré Victoria
Bureau 510
Montréal, Cc.

CMF 44519 A *
le mardi 3 mai 1994
Centrale Thermique de Bécancour
Comté de Nicolet
NETTOYAGE FINAL, LAVAGE ET RETOUCHES À LA PEINTURE DES INSTALLATIONS DE LA CENTRALE
Admissibilité: Principale place d'affaires au Québec
Garantie de soumission: 10 % du montant total
Prix du d.o.: 25 \$

CMQ 43023 A
le mardi 17 mai 1994
Aménagement Rapides-Farmers
Comté de Gatineau
RÉFÉCTION DU BÉTON AU BARRAGE-POIDS EN RIVE DROITE ET À LA PRISE D'EAU
Admissibilité: Principale place d'affaires au Québec
Garantie de soumission: 10 % du montant total
Prix du d.o.: 25 \$

Le montant du document d'appel d'offres (d.o.) est non remboursable et doit être payé sous forme de chèque ou de mandat à l'ordre d'Hydro-Québec.
La garantie de soumission devra être sous forme de chèque visé, de cautionnement fourni par une compagnie d'assurance, de lettre de crédit irrévocable ou d'obligations au porteur.
L'intéressé à soumissionner doit fournir son numéro de téléphone et de télécopieur lors de sa demande de document d'appel d'offres.

Le document d'appel d'offres peut être consulté ou obtenu du lundi au vendredi de 8 h à 16 h à l'endroit suivant:
Hydro-Québec
Direction Acquisition
800, boul. de Maisonneuve est, 2e étage, bureau 2-007, Montréal (Québec) H2L 4M8
Pour renseignements: (514) 840-4903

NOTES 1) Seuls, ceux qui auront assisté à la visite des lieux prévue le 25 avril 1994 à 13h30 sont admissibles à soumissionner.
2) Dans le cadre de ce projet, les intéressés à soumissionner de la région de la Mauricie peuvent également consulter ou obtenir le document à l'adresse suivante:
HYDRO-QUÉBEC
Siège régional Trois-Rivières
Poste de réception
1500, rue Royale, 4e étage, Trois-Rivières (Québec) G9A 4J8
Pour renseignements: (819) 387-4581

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE LONGUEUIL
NO: 505-02-004046-938
COUR DU QUÉBEC
(Ch. Civile)
LA CAISSE POPULAIRE DES JARDINS ROUSSILLON, Partie défenderesse
c.

RICHARD CHAMPAGNE, Partie défenderesse
ASSIGNATION
ORDRE est donné à RICHARD CHAMPAGNE de comparaître au greffe de cette cour situé au 1111 Jacques-Cartier est, Longueuil, salle RC 31, LONGUEUIL, dans les TRENTE jours de la date de la publication du présent avis dans LE DEVOIR.

Une copie du bref et de la déclaration a été remise au greffe à l'intention de RICHARD CHAMPAGNE.
Lieu: Longueuil
Date: 12 avril 1994
E.S. GOBEILLE, G.A.C.O.

AVIS EST par les présentes donné que SOLANGE BOUE, née le 12 mai 1911, en son vivant résidant au numéro 2486 rue Sherbrooke est, Montréal, Québec, H2K 1E7 est décédée à Montréal le 16 janvier 1994.

Un inventaire des biens de la défunte a été fait devant Me Charlotte Pinsonnault, notaire, et peut être consulté à son bureau situé au 154 Laurier ouest, suite 303, Montréal, Québec, H2T 2N7.
Donné à Montréal, Cc, ce 15 avril 1994.
CHARLOTTE PINSONNAULT, notaire.

PRENEZ AVIS que Marie Lise Noël Boucher, divorcée de M. Nestor Turcotte, et domiciliée au numéro 7400, rue Beaubien, app. 406, Ville D'Anjou, P.O. H1M 3S5, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Marie Lise Noël EBACHER, divorcée de M. Nestor Turcotte.
Montréal, le 12 avril 1994.
Marie Lise Noël Ebacher-Turcotte.

AVIS DE CLOTURE D'INVENTAIRE
Avis est par les présentes donné qu'un inventaire des biens de FEU FLORENCE LOSEY, en son vivant retraitée et demeurant au 57, Grand Moulin, Deux-Montagnes, Québec, J7R 3C3, décédée le cinq (5) mars, mil neuf cent quatre-vingt-quatorze (1994), a été fait devant Me Anne-Marie Bigras, notaire, au 30 chemin Oka, à Saint-Eustache, province de Québec, J7R 1K5.
Donné le 14ième jour d'avril 1994, par ANNE-MARIE BIGRAS, notaire et procureur.

AVIS DE DÉCÈS

Par télécopieur

Avant 16h00

985-3340

Après 16h00

et la fin de

semaine

985-3360



APPELS D'OFFRES pour 14 h heure de Montréal

*** CMF 44519 A ***
le mardi 3 mai 1994

Centrale Thermique de Bécancour
Comté de Nicolet
NETTOYAGE FINAL, LAVAGE ET RETOUCHES À LA PEINTURE DES INSTALLATIONS DE LA CENTRALE
Admissibilité: Principale place d'affaires au Québec
Garantie de soumission: 10 % du montant total
Prix du d.o.: 25 \$

CMQ 43023 A
le mardi 17 mai 1994
Aménagement Rapides-Farmers
Comté de Gatineau
RÉFÉCTION DU BÉTON AU BARRAGE-POIDS EN RIVE DROITE ET À LA PRISE D'EAU
Admissibilité: Principale place d'affaires au Québec
Garantie de soumission: 10 % du montant total
Prix du d.o.: 25 \$

Le montant du document d'appel d'offres (d.o.) est non remboursable et doit être payé sous forme de chèque ou de mandat à l'ordre d'Hydro-Québec.
La garantie de soumission devra être sous forme de chèque visé, de cautionnement fourni par une compagnie d'assurance, de lettre de crédit irrévocable ou d'obligations au porteur.
L'intéressé à soumissionner doit fournir son numéro de téléphone et de télécopieur lors de sa demande de document d'appel d'offres.

Le document d'appel d'offres peut être consulté ou obtenu du lundi au vendredi de 8 h à 16 h à l'endroit suivant:
Hydro-Québec
Direction Acquisition
800, boul. de Maisonneuve est, 2e étage, bureau 2-007, Montréal (Québec) H2L 4M8
Pour renseignements: (514) 840-4903

NOTES 1) Seuls, ceux qui auront assisté à la visite des lieux prévue le 25 avril 1994 à 13h30 sont admissibles à soumissionner.
2) Dans le cadre de ce projet, les intéressés à soumissionner de la région de la Mauricie peuvent également consulter ou obtenir le document à l'adresse suivante:
HYDRO-QUÉBEC
Siège régional Trois-Rivières
Poste de réception
1500, rue Royale, 4e étage, Trois-Rivières (Québec) G9A 4J8
Pour renseignements: (819) 387-4581

WESTMOUNT

AVIS DE VENTE POUR NON-PAIEMENT DE TAXES

AVIS PUBLIC est, par les présentes donné par la sousignée, greffier de la Ville de Westmount, qu'à sa séance générale tenue le 5 avril 1994, le conseil a adopté une résolution ordonnant au greffier de la ville, conformément à la Loi sur les cités et villes, de vendre les immeubles ci-dessous décrits, situés dans ladite ville, à l'enchère publique, pour satisfaire au paiement des taxes municipales avec intérêts, plus les frais encourus ou qui pourront être encourus.

Cette vente aura lieu le mardi 21 juin 1994, à dix heures de l'avant-midi (10h00), à la Salle du Conseil de l'Hôtel de Ville, 4333, rue Sherbrooke ouest, Westmount, Québec, H3Z 1E2.

Toutefois, les immeubles seront exclus de la vente si lesdites taxes ainsi que les intérêts et les frais sont payés avant le moment prévu pour ladite vente.

Le prix d'adjudication de ces immeubles sera payable immédiatement, en argent comptant ou par chèque visé.

La Ville de Westmount a été autorisée par une résolution de la Commission municipale du Québec, en date du 12 avril 1994, conformément à l'article 513 de la Loi sur les Cités et Villes, à faire une énumération abrégée des numéros cadastraux des immeubles à être vendus.

Lesdits immeubles seront vendus avec et sujet à toutes les servitudes actives et passives, apparentes ou occultes, les affectant ou pouvant les affecter.

Lesdits immeubles apparaissent aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Montréal et sont situés dans la Ville de Westmount (cadastre officiel de la paroisse de Montréal).

Numéro de compte	Propriété	Propriétaire	Désignation
10572000	57 Ch. Belvedere Westmount, Québec H3Y 1P7	93494 Canada Inc. 57 Belvedere Road Westmount, Québec H3Y 1P7	374-139
20001000	434 Metcalfe Westmount, Québec H3Y 2Z7	Anthony N. Wilson 434 Metcalfe Westmount, Québec H3Y 2Z7	243-6
40362000	245 Victoria Westmount, Québec H3Z 2M6	97568 Canada Ltée A/S Theodore Kahane 245 Victoria, # 400 Westmount, Québec H3Z 2M6	215-135
40463000	418-420 Grosvenor Westmount, Québec H3Y 2S4	Deborah Goudreau 418 Grosvenor Westmount, Québec H3Y 2S4	219-P88*

Désignation* Un emplacement ayant front sur l'avenue Grosvenor, en la Ville de Westmount, district de Montréal, désigné comme étant la partie nord-ouest de la subdivision QUATRE-VINGT-HUIT du lot originaire numéro DEUX CENT DIX-NEUF (219-N.-O. Pt. B8) sur les plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Montréal, ladite partie de ladite subdivision mesurant vingt-cinq pieds deux cent cinquante (25 p 2) de large à l'avant et à l'arrière sur cent onze pieds (111 p) de long des deux côtés et étant délimitée à l'avant à son extrémité nord-est par l'avenue Grosvenor, à l'arrière à son extrémité sud-ouest par une partie de la subdivision quatre-vingt-quinze et une partie de la subdivision quatre-vingt-seize du lot originaire numéro deux cent quinze, sur lesdits plan et livre de renvoi officiels, plus d'une part, à son extrémité nord-ouest par la subdivision quatre-vingt-neuf du lot originaire numéro deux cent dix-neuf et, d'autre part, à son extrémité sud-est par le reste de ladite subdivision quatre-vingt-huit.

Toutes les mesures susmentionnées sont des mesures anglaises et plus ou moins.

Avec le duplex dessus érigé, portant les numéros 418 et 420 de ladite avenue Grosvenor, WESTMOUNT, Québec, H3Y 2S4.

Donné à Westmount, Québec, le 14 avril 1994.

Le Greffier de la Ville
Me Marie-France Paquet

Appel d'offres

7075 Module voirie et circulation
Bureau 1.440 (872-3282/3280)
(souv. simple) T.T.C. 61,00 \$
Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin dans une enveloppe clairement identifiée fournie par la Ville à cet effet.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, dans le hall d'honneur de l'Hôtel-de-Ville, immédiatement après l'expiration du délai pour leur présentation.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

LE DEVOIR
LES SPORTS

Dallas prend les devants

Bob Gainey parie et gagne

Dallas (AP) — L'entraîneur Bob Gainey a parié et il a gagné. Il a arrêté son choix sur le gardien Darcy Wakaluk au lieu de faire appel à Andy Moog et les Stars de Dallas ont vaincu les Blues de St. Louis 5-3 pour prendre une avance de 1-0 dans leur série éliminatoire.

Wakaluk a bien répondu et il a bloqué 33 tirs des Blues à son premier match éliminatoire. Grant Ledyard et Trent Klatt ont marqué en fin de troisième pour permettre aux Stars de remporter le premier match éliminatoire disputé à Dallas.

«La décision n'a pas été difficile à prendre car je sentais que j'avais raison, a expliqué Gainey. J'ai confiance en mes deux gardiens. De plus, Darcy a très bien joué dernièrement.»

Wakaluk a admis qu'il avait été un peu surpris: «J'ai été étonné, a-t-il dit. Je l'ai vu après l'entraînement de samedi. Nous aurons besoin d'Andy dans les autres matchs car les séries sont longues. D'ailleurs, il m'a donné quelques conseils, incluant celui d'être calme.»

Les deux mêmes équipes s'affronteront à nouveau, mercredi soir, au Reunion Arena.

Les Blues ont créé l'égalité 3-3 au début de la troisième période avec des buts de Brett Hull, en avantage numérique, et de Phil Housley sur un tir des poignets de 60 pieds. Mais Ledyard a fait plaisir aux 16914 spectateurs en redonnant

l'avance aux Stars lorsqu'il a dévié le tir de Craig Ludwig avec 3:49 à jouer. Klatt a complété la marque à 18:23 avec l'aide de Mike Modano.

L'entraîneur des Blues, Bob Berry, n'était pas satisfait du travail des siens: «Nous n'avons commencé à jouer qu'en troisième période. De plus, nous avons écopé de mauvaises pénalités», a-t-il indiqué.

Berry a mentionné qu'il avait eu l'intuition que Wakaluk serait le gardien partant: «Nous en avions discuté, a-t-il révélé. Il a connu une excellente saison et le choix de Bob ne m'a pas surpris.»

Rangers trop forts

À New York, Mark Messier a marqué un but et s'est fait complice de deux autres, hier, quand les Rangers ont disposé de leurs voisins, les Islanders, au compte de 6-0 dans le premier match de la série quart-de-finale qui oppose les deux formations de la Conférence de l'Est.

Les Rangers, qui ont dominé le classement général en saison régulière, ont pris les devants 2-0 en première période grâce à des buts de Brian Leetch et Steve Larmer.

En deuxième, les Rangers ont explosé pour quatre buts aux dépens de Ron Hextall qui a d'ailleurs été remplacé par Jamie McLennan.

Adam Graves, Alexei Kovalev et Sergei Zubov ont été les autres marqueurs de Rangers qui ont dominé 39-21 au chapitre des lancers.

Canadien-Bruins

Schneider ratera le reste de la série

FRANÇOIS LEMENU PRESSE CANADIENNE

Boston — Samedi, au Garden, le Canadien n'a pas seulement subi la défaite dans le premier match de la série contre Boston. Il a aussi perdu son leader à la défensive, Mathieu Schneider. Celui-ci a subi une entorse du genou droit et il ratera le reste de la série. Il espère revenir au jeu lors de la prochaine ronde éliminatoire si jamais le Canadien parvient à battre ses éternels rivaux.

«Ce fut un accident bête. Je me suis tourné le genou en cherchant à mettre un adversaire en échec le long de la clôture», a expliqué Schneider dont la mine déconfite trahissait sa déception.

Schneider s'est blessé en première période. De retour de la clinique, il a repris sa place à la ligne bleue, soutenu par un protecteur au genou.

«Je savais que la blessure était sérieuse. La douleur était vive chaque fois que je revenais au banc. Si j'ai pu terminer le match, c'est simplement parce qu'on jouait avec beaucoup

d'intensité.» Le Suédois Peter Popovic le remplacera.

Cette blessure s'ajoute à une suite d'événements qui ont marqué sa saison. On se souviendra que Schneider a été retranché lors du second match de l'année à Pittsburgh. Choqué par la décision de Jacques Demers, il avait alors fait une fugue de quelques heures. Au niveau personnel, sa femme Evon, qui attend un enfant, a éprouvé des problèmes de grossesse, ce qui a forcé le défenseur du Canadien à rater un match. Puis en mars, Schneider a subi une arthroscopie à un coude, une intervention qui l'a éloigné du jeu pendant deux semaines.

«Cette blessure est vraiment frustrante. Heureusement, elle ne compromet pas ma carrière. Mais il y a tellement d'enflure qu'il est difficile d'en déterminer la gravité.»

Retour de Sévigny

Demers apportera un autre changement à sa formation en vue du second match qui sera présenté ce soir, au Garden. Pierre Sévigny rem-

placera Oleg Petrov dans la formation même si le Russe n'a pas été le plus mauvais dans la défaite de 3-2. Mais sur la petite patinoire du Garden, Petrov a dû mal à se démarquer malgré sa rapidité. Jon Casey a bien sûr réaliser un bel arrêt à ses dépens tôt en première période. Mais par la suite, ses efforts n'ont rien donné, ce que Demers a constaté comme tout le monde.

Unités spéciales

Le travail des unités spéciales sera déterminant dans cette série et, jusqu'ici, les Bruins ont le dessus. Dans le premier match, Boston a réussi ses trois buts en avantage numérique. Le Canadien, en revanche, a été tenu en échec en six jeux de puissance. Pour l'emporter, le Tricolore devra donc enrayer l'attaque des Bruins tout en marquant lui-même en supériorité numérique.

Hier, Jacques Demers a rappelé l'importance des unités spéciales tout en déplorant le travail de ses hommes lors du premier affrontement.

«C'est facile de blâmer Lyle Ode-

lein pour la défaite de samedi», a déclaré Demers en faisant allusion à la pénalité imposée au rude défenseur et qui a mené à deux buts des Bruins en fin de deuxième période.

«Mais il faut se souvenir qu'on a été incapable de marquer malgré un avantage numérique de deux hommes en début de période...»

Le plan n'a pas été respecté

«Lundi, il y a des joueurs qui ne sont pas présentés. On avait pourtant un plan de match que Steve Shutt avait préparé. Shutt est un homme qui est au Temple de la renommée parce qu'il savait comment marquer en avantage numérique. Malheureusement, les joueurs n'ont pas respecté son plan», a déploré l'entraîneur.

Demers est moins sévère envers ses joueurs qui écoulent les punitions. Il reconnaît que les Bruins possèdent l'un des meilleurs jeux de puissance de la ligue, surtout quand ils peuvent compter sur Raymond Bourque et Al Iafrate aux points d'appui.

Les Expos balayés

Les Rockies cognent fort

MICHEL LAJEUNESSE PRESSE CANADIENNE

Denver (PC) — C'est encore la longue balle qui a coulé les Expos qui se sont inclinés 6-5 en 10 manches face aux Rockies du Colorado, hier. Cette fois-ci, c'est le voltigeur de centre Ellis Burks qui a mis fin au marathon en expédiant une offrande de Gil Heredia (0-2) dans les gradins du champ centre, son cinquième circuit de la campagne.

Les Rockies ont donc balayé cette série de trois matches. La veille, c'est un grand chelem d'Andrés Galarraga qui avait fait la différence.

Il faut bien dire cependant que les Expos ont joué de malchance. John Wetteland s'est étiré un muscle en affrontant le frappeur précédent Charlie Hayes et Felipe Alou a dû faire appel à son dernier releveur, Heredia. Il a bien retiré Hayes, mais Burks a suivi avec son coup de canon.

Les Rockies ont plus de puissance en attaque que les Expos, c'est un fait. Mais hier, ce sont leurs releveurs qui ont fait un travail remarquable pour fermer la porte au cours

des cinq dernières manches et permettre à leurs coéquipiers de remonter la pente.

Les Willie Blair, Steve Reed, Bruce Ruffin, Darren Holmes et Mike Munoz (1-1) ont éclipsés les Jeff Shaw, Mel Rojas, Tim Scott, Wetteland et Heredia dans une bagarre de releveurs.

Pourtant, l'attaque s'était soudainement mise en branle en début de match après avoir été en panne sèche pendant quelques jours. Marquis Grissom et Larry Walker ont donné le ton avec des doubles consécutifs en première. En quatrième, après des simples de Alou et Floyd, Sean Berry a claqué un double de deux points, tout cela aux dépens du partant Marvin Freeman.

Le releveur Blair n'a pas été épargné en cinquième. Il a cédé un double à Cordero, le circuit de deux points de Alou, une claque de 423 pieds au champ centre-gauche, et un autre double à Floyd. Cela a été suffisant pour permettre à Kirk Rueter de garder intacte sa série de victoires, lui qui n'a pas encore une fois lancé avec tout le brio de l'an dernier.

Grand Prix de Formule Un du Pacifique

Schumacher comme sur un boulevard

Aida (Reuter) — L'Allemand Michael Schumacher, sur Benetton, a remporté hier le premier Grand Prix de Formule Un du Pacifique, à Aida, au Japon, ce qui lui permet de creuser l'écart au championnat du monde.

Schumacher a pris la tête de la course dès le départ, en devançant son principal rival, Ayrton Senna, sur Williams-Renault, qui avait réalisé la 64e position de tête de sa carrière. Le jeune Allemand a vu s'ouvrir devant un lui boulevard après l'abandon du triple champion du monde.

La voiture du Brésilien a été touchée à l'arrière par la McLaren de son ancien équipier finlandais Mika Hakkinen avant de quitter la piste à la suite d'une collision avec la Ferrari de Nicola Larini, qui a dû lui aussi abandonner.

Schumacher, qui avait déjà remporté le premier Grand Prix de la saison au Brésil, a assuré tranquillement sa victoire en effectuant deux arrêts au stand pour le ravitaillement.

L'Allemand, qui compte quatre victoires en Formule un, a largement distancé ses rivaux. L'Autrichien Gerhard Berger, deuxième sur Ferrari, est le seul pilote à finir dans le même tour. Le Brésilien Rubens Barrichello, sur Jordan, a pris la troisième place, obtenant le meilleur résultat de sa carrière.

Un autre Brésilien, Christian Fittipaldi, sur Arrows Footwork, a terminé quatrième devant l'Allemand Heinz-Harald Frentzen, sur Sauber. Le Français Eric Comas a pris la sixième place, à deux tours, au volant d'une Larrousse.

Si la journée a été triomphale pour Schumacher et son écurie Benetton, elle a en revanche provoqué le plus grand désarroi chez Williams, qui n'a pas pu placer une seule voiture à l'arrivée. Après Senna, Damon Hill a abandonné au 49e tour.

Le Grand Prix du Pacifique constitue par ailleurs un encouragement pour Ferrari malgré le retrait précipité de Larini, remplaçant du Français Jean Alesi, blessé.

Séries éliminatoires de hockey: Conférence de l'Ouest

Seuls les Red Wings auront la tâche facile

YVES D'AVIGNON ET GILLE MARCOTTE LE DEVOIR

Sharks contre Red Wings

Après un début de saison chancelant, en l'absence de leur leader blessé Steve Yzerman, les Red Wings se sont mis, sous la férule du «vieux» Scotty Bowman, à jouer à la hauteur de leur talent. Avec Yzerman revenu en bonne forme, avec la filière russe, Fedorov (55 buts) et Kozlov (32 buts), Sheppard (50 buts) auxquels se mêlent les vétérans Coffey, Howe, Ciccarelli, Probert, les Red Wings n'ont qu'un problème à résoudre, qui s'appelle l'irbe, l'excellent gardien des Sharks. Le pauvre risque fort d'être vite débordé. S'il réussit à procurer une seule victoire aux siens ce sera beau. Et à bien y penser, non; même pas. Les Sharks: un apéro pour les Wings.

Detroit en quatre

Flames contre Canucks La rivalité Vancouver-Calgary, celle des deux grosses équipes de l'Ouest canadien depuis qu'Edmonton est sur le déclin, met un bon souffle d'émotivité dans l'air. On va vite le constater. Les deux équipes sont très fortes devant le filet. Vernon des Flames et McLean des Canucks figurent parmi la crème des cerbères de la ligue et l'un et l'autre, comme Patrick Roy, peuvent à l'occasion faire peser la balance du bon bord presque à eux seuls. The Reichel, Roberts, le petit poison Leon Fleury, sans oublier les Macinnis et Nieuwendyk peuvent faire beaucoup de dégâts et forment une attaque à cinq dangereuse. Les Canucks ont intérêt à ne pas trop permettre qu'elle s'exprime. Les Flames eux, ont surtout à faire taire Pavel Bure, dont les 59 buts en calendrier régulier ont de quoi faire réfléchir. Série serrée à prévoir. Le gagnant de toute façon risque d'avoir sué beaucoup et de devenir une belle proie en deuxième ronde.

Flames en six

Chicago contre Toronto Un classique, comme dans le bon vieux temps. Les Maple Leafs sont fa-

vorisés par l'avantage de la glace. Commencer une série dans le bruyant Chicago Stadium n'est pas une sinécure. Il faut s'attendre à ce que les Maple Leafs qui sont plus forts sur papier le soient aussi sur la patinoire. Gilmour, Andreychuck, Clark, l'acquisition de Mark Gartner, la présence de Félix Potvin, sans compter la rage au coeur, comme on l'a vu l'an dernier alors que les Leafs sont venus à un cheveu de participer à la finale de la coupe Stanley. Tout ça fait que les hommes du sévère Pat Burns vont se débarrasser, non quand même sans quelque difficulté, des hockeyeurs de la Ville des vents.

Toronto en six

St. Louis contre Dallas Jouer les prophètes dans ce cas-ci, est délicat. C'est sûrement dans l'Ouest, la confrontation la plus difficilement prévisible. La transaction de fin de saison qui a envoyé Sutter, Butcher et Bassen, aux Nordiques en retour du quart-arrière convoité en la personne du gréviste Steve Duchesne rendra-t-elle vraiment de grands services aux Blues? En 34 matches Duchesne a donné 11 buts et 18 passes à sa nouvelle équipe, ce qui est une production quand même moyenne dans le cas de Duchesne. Le duo Shannahan-Hull, 47 et 56 buts respectivement, affiche un dossier qui se passe de commentaires. Dallas d'autre part a connu une saison étonnante, qui lui permettra d'ailleurs de commencer la série à domicile, avantage dont ils auront grand besoin pour venir à bout des Blues, qui peuvent, il ne faut pas l'oublier, compter sur quelques courées magiques de leur gardien Curtis Joseph. Joseph aura son gros mot à dire, car la défensive des Blues le laisse trop souvent à lui-même. Comme la vis se resserre à cet égard en séries éliminatoires, les chances des Blues s'améliorent. On peut s'attendre à ce qu'ils passent. De justesse.

St. Louis en sept

HOCKEY SÉRIES ÉLIMINATOIRES

Table with 4 columns: Conference de l'Est, Conference de l'Ouest, and sub-columns for various teams and dates.

BASEBALL

Table with 4 columns: Ligue Nationale Hier, Ligue Américaine Hier, and sub-columns for various teams and scores.

TÉL.: 985-3344 AVIS FAX: 985-3340

Avis public Ville de Montréal Service du greffe Ordonnance réclame et modules publicitaires

Avis public Ville de Montréal Service du greffe RÉGLEMENTS Commission des écoles catholiques de Montréal

AGENDA CULTUREL

CINÉMA



ASTRE: (849-3456) — Cops and Robbers...
BERRI: (849-3456) — Maman ne se laisse pas marcher...
BROSSARD: (849-3456) — L'été de mes 11 ans...
CARREFOUR LAVAL: (849-3456) — Lune de miel...
CINÉMA ÉGYPTIEN: (849-3456) — Four Weddings...
CINÉMA LANGELIER: (849-3456) — De l'amour et des restes humains...
CINÉMA OMEGA: (849-3456) — Ace Ventura: même l'enquête...
CINÉMA PARADIS: (354-3110) — Les yeux de brasse...
CINÉMA PARALLÈLE: (843-6001) — ...
CINÉMA QUARTIER LATIN: (849-0041) — ...
CINÉMA THÉÂTRE: (842-9768) — ...

16 h, 18 h 45, sem. 16 h, 18 h 45 — Summer House...
COMMODORE: — Madame Doubtfire...
COMPLEXE DESJARDINS: (849-3456) — Lune de miel...
CONSERVATOIRE D'ART CINÉMATOGRAPHIQUE: — La discrète...
CRÉMAZIE: (849-FILM) — La leçon de piano...
DAUPHIN: (849-3456) — La liste Schindler...
DORVAL: — L'agent fait la force...
FAMOUS PLAYERS POINTE-CLAIRE: — Major League...
FAUBOURG SAINT-CATHERINE: (849-3456) — Love and Human Remains...
GREENFIELD PARK: (671-6129) — L'agent fait la force...
IMAX: — Vieux-Port de Montréal...
LAVAL 2000: (849-3456) — Louis 19...
LOEWS: (861-7437) — The House of the Spirits...
PALACE: — Latcho Drom...
PARISIEN: (866-3856) — La vie sexuelle des Belges...
CINÉPLEXE CENTRE-VILLE: (849-3456) — Philadelphie...

20, 18 h 20, 21 h — Smoking...
PLAQUE ALEXIS NIHON: (849-3456) — Threesome...
PLAQUE LONGUEUIL: (849-3456) — Guet-apens...
PLAZA CÔTE DES NEIGES: (849-3456) — The Paper...
THÉÂTRE RIALTO: (272-3899) — ...
VERSAILLES: (353-7880) — D2-Jeu de puissance...

Philadelphie 15 h 55, 19 h 05, 21 h 40 — Beethoven's...
PLACE CHAREST: — La liste Schindler...
ÉGLISE ST-GERMAIN D'OUTREMONT: 28, av. Vincent-Indy...
ÉGLISE ST-JEAN-BAPTISTE: 4237, Henri-Julien...
ÉGLISE ST-MARC DE ROSEMONT: 2602, Reaubien Est...
GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC: (418-643-8486) — ...
SALLE ANDRÉ-MATHIEU: Maison des Arts de Laval...
SALLE CLAUDE-CHAMPAGNE: 220, av. Vincent-Indy...
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE DU GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC: (418-MUSICAL) — ...
SALLE MAISONNEUVE: P. des A. (842-2112) — ...
SALLE PIERRE-MERCURE DU CENTRE PIERRE-LELADEAU: 300, de Maisonneuve Est...
SALLE POLLACK: 555, Sherbrooke Ouest...
SALLE REDPATH: 3461, McTavish...
SALLE WILFRID-PELLETIER: P.d.A. (842-2112) — ...
THÉÂTRE MAISONNEUVE: P.d.A. (842-2112) — ...
CHAPELLE DES FF. MARISTES: 14, Bord-de-l'eau...
CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PASTEUR: 100, Sherbrooke Est...
ÉGLISE DE JÉSUS-CHRIST DES SAINTS DES DERNIERS JOURS: 1777, Delorimier...
ÉGLISE ERKINE AND AMERICAN: 1365, Sherbrooke Ouest...
ÉGLISE ST-BENEVIÈRE: 16037, BOUL. GOUIN Ouest...



CATHÉDRALE CHRIST CHURCH: Ste-Catherine et



THÉÂTRE
CAFÉ-THÉÂTRE DE CHAMBLAY: 1309, boul. Fréchette...
ÉCOLE SECONDAIRE DE MORTAGNE DE BOUCHERVILLE: 955, boul. Montarville...
ÉGLISE ST-VINCENT-DE-PAUL: 2310, Ste-Catherine Est...
ESPACE GO: 5066, Clark...
ESPACE RENÉ-PROVOST: 39, rue Laduc...
MAISON DE LA CULTURE NOTRE-DAME-DE-GRÂCE: 3755, Botrel...
LA MAISON DES ARTS DE LAVAL: (6 22-3535) — ...
LA MAISON THÉÂTRE: 255, Ontario Est...
LA NOUVELLE COMPAGNIE THÉÂTRALE: Salle Fred-Barry...
SALLE OCTAVE-CRÉMAZIE DU GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC: (418-643-8131) — ...
THÉÂTRE BISCUIT: 221, St-Paul Ouest...
THÉÂTRE DE LA BORDÉE: 1143, rue St-Jean...
THÉÂTRE DE LA MANUFACTURE LA LICORNE: 4559, Papineau...
THÉÂTRE DE QUAT'SOUS: 100, av. des Pins Est...
THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE: 84, Ste-Catherine...
L'AGORA DE LA DANSE: 840, Chertier Est...
ESPACE TANGENTE: 840, Chertier...
THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI: 3900, St-Denis...
ÉGLISE ST-BENEVIÈRE: 16037, BOUL. GOUIN Ouest...

LES RENDEZ-VOUS GOURMANDS
Chaque Vendredi dans le cahier PLAISIRS À lire dans LE DEVOIR
Pour réservations publicitaires: 985-3322

DANSE
L'AGORA DE LA DANSE: 840, Chertier Est...
THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI: 3900, St-Denis...
ÉGLISE ST-BENEVIÈRE: 16037, BOUL. GOUIN Ouest...

LA RADIO DU LUNDI EN UN CLIN D'OEIL
690 CBF-AM, 730 CKAC-AM, 850 CKVL-AM, 89.3 CISM-FM, 101.5 CIBL-FM, 1280 CIMS-AM, 94.3 CKMF-FM, 96.9 CKOI-FM, 98.5 CIEL-FM, 100.7 CBF-FM, 105.7 CFGL-FM, 107.3 CITÉ-FM

NOS CHOIX À LA RADIO
•TOUT COMPTE FAIT•
•CHANSONS EN LIBERTÉ•
•MAGAZINE CENTRE-VILLE•
•SCÈNE PUBLIQUE•
•RADIO-CONCERT•
•L'AVENTURE•

Le plaisir de choisir où sortir tous les jours dans LE DEVOIR

AGENDA

L'AIR DU TEMPS: 191, St-Paul Ouest (842-2003) — Du 22 au 24 avril. Walle Larson Band — Du 26 au 30 avril. Jean-Pierre Zanella et son groupe — Du 5 au 8 mai. Ika et Tado.

L'AUTRE BAR: 278, Laurier Ouest (278-1519) — Les mercredis et dimanches à 21 h. Jazz Jam Session: le trio Skip Bey, Jeff Johnston, piano, Skip Bay, contrebasse, Pierre Belusa, batterie.

BAR-JAZZ LE LUX: (5220), boul. St-Laurent, 2e étage (271-9272) — Jusqu'au 30 avril. Jeudi, vendredi, samedi, des 22 h 30. Spécial Musique brésilienne et des Caraïbes.

LES BEAUX ESPRITS: 2073, St-Denis (844-0882) — Spectacles à 22 h 30 — Le 20 avril: B-Blues — Les 21, 22, 23 avril: Gina Saram.

BOÎTE À CHANSONS LES DEUX PIERROTS INC.: (361-9373) — 104, St-Paul Est — 114, St-Paul Est.

BUTTE ST-JACQUES: 50, St-Jacques Ouest (845-1575) — Les 18, 19 et 20 avril à 20 h, Yoland Sirard.

CAFÉ CAMPUS: 57, Prince-Arthur Est (735-1259) — Le 24 avril à 20 h, supplémentaire du spectacle d'Arthur H.

CAFÉ SARAJEVO: 2080, Clark (284-5629) — Place aux Poètes le 20 avril à 21 h: D. Kimm et Guy Marchamps.

CLUB SODA: 5240, du Parc (270-7848 ou 790-1245) — Du 20 au 24 avril à 20 h, spectacle de Murray Head.

LES FOUFFONES ÉLECTRIQUES: 87, Ste-Catherine Est (845-3090) — Le 19 avril à 20 h: No Means No + Bliss + General Fools — Le 20 avril à 20 h: No Means No + Merlin — Le 21 avril à 20 h: Groovy Aardvark + Project 9.

GÉSÙ: 1200, de Bleury (790-1245 ou 861-4036) — Dans le cadre de Saison Jazz Montréal: le 20 avril à 20 h, le pianiste Jon Ballantyne.

L'EXTÉRIEUR jazz et blues: 4062, St-Laurent (286-0334) — Le 18 avril: Blues with the Rhythm Rats — Le 19 avril: Skip Bey Jazz Jam Session — Le 20, 21 avril: John Stetch with Josh Dickson, Sean Drabill et Chris Cheek — Les 22, 23 avril: Dinah Vero with Ken Tyler and Larry Bjorson.

FONDATION JEAN-PIERRE PERREAULT: 2022, Sherbrooke Est (393-3771) — Le 22 avril à 21 h, les Productions 303 présentent «Cabaret à sucre» à la Fondation Pierre-Perreault, 2022, Sherbrooke Est.

LA LIGUE D'IMPRO DE LA RUE LAURIER: 1200, Laurier Est (596-4477) — Soirée d'impro le 23 avril à 20 h 30.

MICRO-BAR: 321, Place Jacques-Cartier (876-1061) — A

21 h, spectacle du chansonnier rock Robert Piché les 21, 22, 23 avril et les 28, 29, 30 avril.

O'BLUES BILLARD: 7567, boul. Taschereau, Brossard (926-1885) — Les 23 et 24 avril. Natt Blues Band avec Nathalie Gauthier — Le 26 avril. Honky Tonk Bougie avec Gaby au piano acoustique.

QUAI DES BRUMES: 4481, St-Denis (499-0467) — Spectacles à 22 h — Les 21, 22, 23 avril: Sylvie et ses ex (rock) — Le 24 avril: Ciao Johnny, avec Cha Cha Da Vinci et Luc Fortin — Le 25 avril: Diesel avec André Duchesne et son groupe rock — Les 26 et 27 avril: le quartet de Denis Hébert (jazz).

RESTAURANT LA VIEILLE-FRANCE: 52, St-Jacques (845-1575 ou 522-8424) — Le 24 avril: Béatrice Baillargeon: le Ter mai: Ireneusz Bogajewicz, violoniste.

RESTAURANT-THÉÂTRE LA LICORNE: 4559, Papineau (523-2246) — Le 21 au 23 avril à 20 h, spectacle de Sylvie Paquette.

THÉÂTRE DE L'ESQUISSE: 1650, Marie-Anne Est (527-5197) — Les 17 et 24 avril à 13 h 30, «Contes des voyageurs» destinés aux enfants.

THÉÂTRE DES DEUX-RIVES: 30, boul. du Séminaire Nord, St-Jean-sur-Richelieu (358-3949) — Le 22 avril, spectacle de la Tournée Juste pour Rire — Les 23 et 24 avril à 20 h, spectacle de Jean-Marc Parent — Le 29 avril à 20 h, spectacle de Daniel Bélanger.

THÉÂTRE LA LICORNE: 4559, Papineau (523-2246) — Les 21, 22, 23 avril, à 20 h, spectacle de Sylvie Paquette.

THÉÂTRE ST-DENIS: (849-4211) — Les 22 et 23 avril, en supplémentaires, Shéhérazade, avec Anne Létoirneau. — Les 4, 6 et 7 mai, Marie-Denise Pelletier présente son spectacle «J'ai hâte!!!». Ticketmaster: 790-1111.

UPSTAIRS: 1421, Bishop (845-8585) — Les 22 et 23 avril: Trio de Jennifer Bell — Les 29, 30 avril: The Stephanie McLean Trio.

VOLTAIRE: 11, Prince-Arthur Ouest (843-6760) — «Papasoff Workshop» en mars, les mardis, mercredis, jeudis, de 17 h à 21 h.

L'Amicale des Scouts et Guides catholiques de Montréal tient sa rencontre annuelle le 20 avril des 17 h à 19 h 30 au Collège Ville-Marie, 2850, Sherbrooke Est, 2601, Wurtelle. Renseignements: 383-5598.

Les Amis du Jardin botanique de Montréal vous proposent: Cours introduction à l'observation des oiseaux, les 23 avril, 7 et 21 mai, de 8 h à 11 h — Les mercredis de Jean-Claude Vigor, de 19 h 30 à 21 h 30, le 11 mai: les plantes aromatiques: le 8 juin: les plantes grimpantes. Renseignements: 872-0650.

L'Antenne universitaire du troisième âge en Montérégie (AUTAM) reçoit Marcel Colin le 19 avril à 13 h 30 au 125, Jacques-Cartier Nord, St-Jean-sur-Richelieu. Thème: «Le grand âge et la joie». — Le 27 avril à 11 h 45, dîner-conférence sur le nouveau code civil et ses conséquences pour les 50 ans et plus. Au 232, Richelieu, St-Jean-sur-Richelieu. Réservations obligatoires. Renseignements: 348-3704 ou 346-6962.

L'Association culturelle T.X. Renaud présente, le 20 avril à 20 h, une conférence intitulée «Napoleon Bonaparte et le style empire». A l'Auditorium St-Albert Le-Grand, 2715, chemin de la Côte-Ste-Catherine. Renseignements: 332-4126.

L'Association des Amies et Amis de la Bibliothèque d'Outremont accueillent M. Jean-Pierre Chailoux, bibliothécaire de la Fondation Lionel-Groulx, comme conférencier le 26 avril à 19 h 30, au Centre des Arts et Loisirs, 215, ave. de l'Épée, salle 112, Outremont. Renseignements: 276-9257.

L'Association des hommes séparés et divorcés vous invite à assister à une conférence sur l'église face au divorce le 19 avril à 18 h 30, au 4689, Papineau. Renseignements: 281-0176.

L'Association des hypoglycémiques du Québec invite les intéressés à une conférence sur l'insuline le 27 avril de 13 h 30 à 16 h. Au 5109, St-Hubert. Inscription: 273-3662.

L'Association des locataires de Villieray invite les personnes intéressées à une rencontre d'information sur les auditions à la Régie du logement pour la fixation du loyer, le 20 avril à 13 h 30. Au 7378, Lajeunesse, #213. Renseignements: 468-6703.

L'Association québécoise de gérontologie région Montréal, Montérégie, Laval, Laurentides, Lanaudière, vous invite à sa conférence «Pour le meilleur et pour le pire» ou comment gérer son stress par l'humour, le 4 mai à 17 h 30. Au 1051, St-Hubert. Inscriptions et renseignements jusqu'au 29 avril: 387-3612.

La Bibliothèque québécoise des parents et amis du malade mental Inc. vous invite, le 25 avril à 20 h, à assister à une conférence intitulée: «L'impact de la maladie mentale dans la famille». Au Pavillon Mailloux de l'Hôpital Notre-Dame. Renseignements: 524-7131.

Les Belles Soirées de l'Université de Montréal vous proposent, entre autres activités: «Le Bras de fer entre les religions et les États» avec Michel Desplans, le 18 avril à 19 h 30. «L'observation des oiseaux» avec Denis Doucet, les 19 et 26 avril des 19 h 30 — Du 19 avril au 10 mai, série de quatre rencontres sur le thème «Pour une rénovation réussie». — Du 20 avril au 4 mai: série sur «Le grec dans le vocabulaire français». — Les 22 avril et 27 mai à 19 h 30, rencontres sur «L'évolution du jazz et les musiciens-clés». Renseignements: 343-6090.

La Bibliothèque Germaine-Gougeon vous invite à venir vous renseigner sur le compostage le 4 mai à 19 h 30 au 2900, boul. de la Concorde, Laval. Renseignements: 662-4002.

Bibliothèque multiculturelle de Laval 1535, boul. Chomedey (Laval) présente les religions dans le monde. — Le 23 avril à 14 h, vidéo «Mon voisin musulman». Renseignements: 662-7977.

Le Camp de jour du Biodôme à l'intention des 10-13 ans, c'est l'aventure écologique unique en plein air et en plein cœur de Montréal par le biais des sciences, des loisirs et des jeux. Réservations et renseignements: 868-3056.

Le Centre américain multiculturel vous convie à une séance d'information intitulée «Les droits de la personne», le 20 avril, de 17 h à 20 h. Au 7745, Champagnon, bureau 202. Renseignements: 495-3708.

Le Centre des aînés de Côte-des-Neiges vous invite à vous inscrire, jusqu'au 20 avril, à ses activités récréatives: santé-danse, tai-chi, bridge. Renseignements: 344-1210.

Le Centre des arts Saldy Bronfman vous invite le 27 avril à 12 h, à une conférence sur les «Artistes contemporains de l'Amérique latine» prononcée par la directrice de la galerie Art et Arte. Renseignements: 739-2301.

Le Centre Immaculée-Conception organise, le 27 avril à 19 h 30, une soirée d'information sur son camp de jour qui aura lieu du 27 juin au 26 août pour les enfants des groupes d'âge de 3 à 14 ans. Au 4265, Papineau. Renseignements: 527-1256.

Le Centre Info-Femmes vous propose une sortie à la cabane à sucre à St-Esprit, sans enfants, le 22 avril à 10 h 15. Inscription et paiement à l'avance: 355-4529.

Le Centre Ste-Catherine vous convie à une mega soirée dansante le 22 avril, de 19 h à 23 h, au 1700, Amherst. Renseignements: 872-4165.

Le Cercle Jung de Montréal organise, le 22 avril à 20 h, une conférence sur «Les femmes et leur pouvoir» prononcée par l'analyste Catherine Moreau. A l'UQAM, pavillon Hubert-Aquin, salle A-M050. Aucune réservation nécessaire — Le 13 mai à 20 h, l'analyste Guy Corneau élabore sur le thème: «Homme et femme: le couple impossible?». A la Bibliothèque Nationale du Québec, 1700, St-Denis. Renseignements: 844-4153.

Le Cinéma Parallèle présente, du 21 au 27 avril, «Haute fidélité», un document vidéo réalisé par Claude Desrosiers. Au 3682, St-Laurent. Renseignements: 643-4725.

Le CLSC René-Cassin/Institut universitaire de gérontologie sociale du Québec organise un colloque ayant pour thème: «Le partenariat en gérontologie entre citoyens, praticiens, chercheurs, et décideurs: Un défi à relever». Les 28 et 29 avril, au pavillon Hubert-Aquin de l'UQAM. Renseignements: 488-9163.

Le Club de marche dynamique vous invite à pratiquer la marche d'entraînement les mardis et vendredis (12 - 14 km), départ à 19 h du Métro Mont-Royal. Le 23 avril, marche dynamique de 50 km à Richelieu. Inscriptions et renseignements: 731-8925 ou 466-1778.

Conférence sur la zoothérapie prononcée par le Dr André Chailoux et organisée par la Faculté de médecine vétérinaire le 19 avril à 19 h. A la Bibliothèque de l'île-des-Moulins, 855, Ile-des-Moulins, Terrebonne. Renseignements: 471-4042.

Conférence - Thérèse de Lisieux ou l'épreuve de la foi au Gésù 1200, de Bleury, le 18 avril à 19 h 30. Renseignements: 861-4378.

Le Conservatoire de musique de Montréal vous invite à assister, du 11 avril au 5 mai, aux 17 récitaux que donneront, à l'occasion des examens et concours publics, ses quelque 60 élèves. Au 100, Notre-Dame Est. Renseignements: 873-4031.

La CORPIQ vous invite, le 18 avril à 19 h, à assister à une info-conférence sur la façon d'atteindre l'objectif de 0% de taux de vacances. Inscription obligatoire. Renseignements: 748-1921.

La Culture sourde expliquée aux entendants, du 18 au 22 avril, au Cégep du Vieux-Montréal, expositions, ateliers de LSQ, projections vidéos, kiosques d'information, spectacles de poésie. Le 20 avril, table-ronde sur la question. Au 255, Ontario Est. Renseignements: 982-3437.


Développement et Paix, un organisme de coopération internationale, met en vente, le 30 avril, de 9 h à 15 h, des milliers de timbres usagés. Renseignements: 467-5901, 464-6015 ou 257-8711.

L'École supérieure de danse du Québec, associée aux Grands Ballets, invite filles et garçons de 7 à 11 ans à se présenter aux auditions du programme «Junior», le 24 avril à 10 h, au 4816, rue Rivard. Les candidats doivent s'inscrire avant le 8 avril en téléphonant au 849-4929. — Les auditions pour le programme «primaire et secondaire» sont fixées au 1er mai, au 4816, Rivard. Les candidats doivent s'inscrire avant le 15 avril en téléphonant au 849-4929.

Le Festival du cinéma international de Ste-Thérèse présente, en prévision du festival lui-même qui aura lieu l'automne prochain, deux projections-bénéfices le 25 avril à 19 h 10. «Les portes tournantes» en hommage à Francis Mankiewicz; et à 21 h «Duel» le premier film de Steven Spielberg. Renseignements et réservations: 434-0387.

À SURVEILLER

L'ACEF du Sud-Ouest de Montréal vous offre un cours sur le budget à compter de 4 mai. Comment mieux gérer ses revenus et ses dépenses? Comment mieux planifier son budget? Inscriptions: 932-5577.



LA 8^e NUIT DES MOLIÈRES

Le lundi 18 avril à 21 h

Le cinéma a ses Oscars et ses Césars, le théâtre, noblesse de l'art, a ses Molières.

Ce prestigieux gala offre une occasion toute spéciale de voir récompenser celles et ceux qui se sont distingués cette année et retrouver parmi eux plusieurs célébrités qui se produisent à la fois sur la scène et sur le grand écran.

Un autre suspense, à TV5, câble 15*.

*Peut varier. Consultez votre câblodistributeur.

LA TÉLÉVISION INTERNATIONALE

Le monde en français!

CROISEMENTS FERTILES

RÉMY CHAREST
CORRESPONDANT
À QUÉBEC

LES ENFANTS TERRIBLES
De Jean Cocteau, adaptation de Marie-Josée Bastien. Mise en scène de Lise Castonguay assistée de Magalie Pouliot, décors et costumes d'Elene Pearson, éclairages de Lucien Deschênes, bande sonore de Marc Vallée. Avec Marie-Josée Bastien, Martin Genest, Lyne Nadeau, Richard Paquet, Marie-France Tanguay, Réjean Vallée, la voix de Gill Champagne et la peinture en direct de Danya Dridi. Une production du théâtre Les Enfants Terribles, présentée au théâtre Périscope jusqu'au 30 avril.

clairement source au même puits que le travail théâtral proprement dit, et il est en plus fichtrement beau et très habité.

La présence sonore de l'esprit de Cocteau, par ailleurs, m'a semblé un peu plus ambivalente: si les citations utilisées sont très à propos et viennent bien éclairer la nature du spectacle, l'usage d'une voix off vient ajouter un niveau de trop à l'exercice. L'idéal aurait été d'avoir un peintre qui puisse jouer afin d'invoquer son esprit en une seule personne, mais bon, ce n'est pas bien grave.

Les comédiens, pour leur part, embrassent l'oeuvre avec un enthousiasme évident. Lyne Nadeau et Martin Genest (malgré ses problèmes de diction et de niveau de langage, généralisés, il faut le dire, chez ceux qui sortent du Conservatoire de Québec) font un couple de frère et sœur bien assorti: une scène où ils s'échangent des baffes pour s'endurcir est en particulier révélatrice de la chimie qui s'installe entre eux. Richard Paquet alterne honnêtement entre Dargelos, Michael, et le médecin. Réjean Vallée joue son Gérard avec une finesse bien associée à la délicatesse de Marie-France Tanguay en Agathe, mais contrairement fortement avec les personnages tout d'un bloc de Marie-Josée Bastien. Le personnage de la mère malade incarnée par celle-ci, devient rapidement, avec ses airs de ballerine, obscène et sa mort instantanée, un élément clé de l'attachante étrangeté de la production.

L'adaptation théâtrale d'un roman Laussi étonnant que *Les enfants terribles* de Jean Cocteau n'était pas une opération sans risques, et la jeune troupe Les Enfants Terribles, comme si ce n'était pas assez, s'était donné toute une série de défis pour se compliquer la tâche. Coquins qu'ils sont, ils ont même réussi à gagner, dans l'ensemble, leur pari.

Le plupart du temps, le jeu de tout ce beau monde est intelligent, léger et fantaisiste. On s'étonne et on regrette donc d'autant plus que l'emportement mélodramatique du personnage d'Agathe et les colères d'Elizabeth, en particulier, soient marqués d'excès naturalistes qui détonnent considérablement avec le reste du travail et alourdissent une production qui trouve sa vraie signification ailleurs.

Sous la direction ordonnée et réfléchie de Lise Castonguay, la troupe a donné naissance à un spectacle dont la qualité esthétique, miraculeuse en tenant compte des budgets de guerre utilisés, combine utilité et élégance pour encadrer l'adaptation correcte par Marie-Josée Bastien de l'histoire de Paul et Elisabeth et de leurs fraternels et fratricides chassés-croisés amoureux avec leurs amis Gérard et Agathe. Les éclairages nets et expressifs de Lucien Deschênes et surtout, le décor d'Elene Pearson, pour qui l'économie n'est visiblement pas qu'une contrainte financière mais bien un moyen de maximiser les ressources en place, sont du plus bel effet, et donnent lieu à des tableaux d'une grande beauté. On y comprend la valeur de l'espace vide, ce qui n'est pas fréquent à Québec.

Sens esthétique développé, folie douce et esprit de fête, étrangeté et usages multimédias, les enfants terribles derrière ces *Enfants terribles*, se retrouvent tout à fait chez eux dans l'univers de Jean Cocteau. A la lumière de la production, leur nom ne semblera plus un simple effet du hasard. Et restez jusqu'à la fin, le tableau final vaut presque à lui seul le déplacement.

Le Cercle Jung de Montréal organise, le 22 avril à 20 h, une conférence sur «Les femmes et leur pouvoir» prononcée par l'analyste Catherine Moreau. A l'UQAM, pavillon Hubert-Aquin, salle A-M050. Aucune réservation nécessaire — Le 13 mai à 20 h, l'analyste Guy Corneau élabore sur le thème: «Homme et femme: le couple impossible?». A la Bibliothèque Nationale du Québec, 1700, St-Denis. Renseignements: 844-4153.

Le Centre Info-Femmes vous propose une sortie à la cabane à sucre à St-Esprit, sans enfants, le 22 avril à 10 h 15. Inscription et paiement à l'avance: 355-4529.

Le Centre Ste-Catherine vous convie à une mega soirée dansante le 22 avril, de 19 h à 23 h, au 1700, Amherst. Renseignements: 872-4165.

Le Cercle Jung de Montréal organise, le 22 avril à 20 h, une conférence sur «Les femmes et leur pouvoir» prononcée par l'analyste Catherine Moreau. A l'UQAM, pavillon Hubert-Aquin, salle A-M050. Aucune réservation nécessaire — Le 13 mai à 20 h, l'analyste Guy Corneau élabore sur le thème: «Homme et femme: le couple impossible?». A la Bibliothèque Nationale du Québec, 1700, St-Denis. Renseignements: 844-4153.

Le Cinéma Parallèle présente, du 21 au 27 avril, «Haute fidélité», un document vidéo réalisé par Claude Desrosiers. Au 3682, St-Laurent. Renseignements: 643-4725.

Le CLSC René-Cassin/Institut universitaire de gérontologie sociale du Québec organise un colloque ayant pour thème: «Le partenariat en gérontologie entre citoyens, praticiens, chercheurs, et décideurs: Un défi à relever». Les 28 et 29 avril, au pavillon Hubert-Aquin de l'UQAM. Renseignements: 488-9163.

Le Club de marche dynamique vous invite à pratiquer la marche d'entraînement les mardis et vendredis (12 - 14 km), départ à 19 h du Métro Mont-Royal. Le 23 avril, marche dynamique de 50 km à Richelieu. Inscriptions et renseignements: 731-8925 ou 466-1778.

Conférence sur la zoothérapie prononcée par le Dr André Chailoux et organisée par la Faculté de médecine vétérinaire le 19 avril à 19 h. A la Bibliothèque de l'île-des-Moulins, 855, Ile-des-Moulins, Terrebonne. Renseignements: 471-4042.

Conférence - Thérèse de Lisieux ou l'épreuve de la foi au Gésù 1200, de Bleury, le 18 avril à 19 h 30. Renseignements: 861-4378.

Le Conservatoire de musique de Montréal vous invite à assister, du 11 avril au 5 mai, aux 17 récitaux que donneront, à l'occasion des examens et concours publics, ses quelque 60 élèves. Au 100, Notre-Dame Est. Renseignements: 873-4031.

La CORPIQ vous invite, le 18 avril à 19 h, à assister à une info-conférence sur la façon d'atteindre l'objectif de 0% de taux de vacances. Inscription obligatoire. Renseignements: 748-1921.

Mais c'est la présence sur scène de la peintre Danya Dridi qui sert de clef de voûte à l'ensemble esthétique. La réalisation de peinture en direct, vue par la transparence de panneaux de plexiglas et devant symboliser la présence de Cocteau englobant son récit, était un élément particulièrement casse gueule de l'entreprise. Or, le travail de Dridi ne semble jamais travaillé là; il prend

Mort depuis 20 ans, Pagnol est toujours présent

Paris (AFP) — «Mourir, ça m'est égal, c'est quitter la vie qui me fait de la peine», lance Panisse, personnage de la célèbre trilogie de Marcel Pagnol, mort à Paris il y a vingt ans, le 18 avril 1974 à l'âge de 79 ans.

L'oeuvre de l'académicien d'origine provençale, qui a fait une triple carrière d'auteur dramatique, de cinéaste et de mémorialiste, reste toujours vivante. César, Fanny, Marius, Manon et Jean de Florette n'ont pas quitté la vie et Pagnol n'a jamais paru aussi en vogue que ces dernières années.

Topaze, son premier triomphe théâtral en 1928, revient avec succès à l'affiche dans une mise en scène de

Francis Perrin. En 1985, c'est Jérôme Savary qui signait la reprise de *La Femme du boulanger*.

Au cinéma, les adaptations de ses romans *Jean de Florette* et *Manon des Sources* par Claude Berry en 1986, puis de ses souvenirs d'enfance, *La Gloire de mon père* et *Le Château de ma mère* par Yves Robert en 1990, ont été quatre des plus grands succès cinématographiques de ces dernières années.

Au-delà du ton spontané et malicieux de son théâtre, ou des parfums nostalgiques d'une époque révolue que dégage son oeuvre, c'est sans doute parce que Pagnol traite des mythes éternels, qu'existe un certain consensus sur son génie.

LA TÉLÉVISION DU LUNDI EN UN CLIN D'OEIL															
RÉSEAU	CF	VD	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00
RC	2	4	Ce soir		Marilyn	Taquins la planète!	Cinéma: La dernière note—Am. 90				Le Téléjournal				La ruée vers l'art
TVA	10	7	Le TVA éd. 18 hrs	Piment fort	Là tu parles!	Drôle de vidéo	Les héritiers du rêve	Les Olden			Ad Lib		Le TVA, éd. réseau et loterie		Super Copteur
TOS	35	5	La guerre des clans	Sonia Benezra	Quelle histoire!	Cinéma: Dillinger—Am. 90					Salle des nouvelles		Le Grand Journal	Sports plus	Cinéma: Bullitt
RQ	17	8	Passé-Partout	L'étalon noir	Téléservice	Histoires inventées	Les terres humides	Consommation			Cinéma: Salaam Bombay—Ind. 88				Téléservice
TV5	15	15	Scully rencontre	Des chiffres et des lettres	Journal de F2	Vision 5	Les grands jours du siècle	La 8e nuit des Molières							Journal de F3
CBC	6	13	Newswatch		Odyssey	Hockey: Premier match de quart de finale					News			À communiquer	Newhart
CTV	12	11	Pulse		Entertain-ment Tonight	The Simpsons	Evening Shade	Murphy Brown			Cinéma: Ride with the Wind—Am. 94			News	The Arsenio Hall Show
CBS	3	3	News		News	Entertain-ment Tonight	Dave's World	704 Hauser Street	Murphy Brown	Hearts of Fire	Northern Exposure			News	Late Show with David Letterman
NBC	5	16	News		News	Jeopardy!	Wheel of Fortune	The Fresh Prince...	Someone Like Me		Cinéma: A Time to Heal—Am. 94			News	The Tonight Show
ABC	22	22	News		News	Star Trek: The Next Generation	Day One				Cinéma: Ride with the Wind—Am. 94			News	Nightline
PBS	57	27	ITN World News	The Nightly Business...	The MacNeil/Lehrer Newshour	The MacNeil/Lehrer Newshour	I'll Fly Away				Masterpiece Theatre: Renaissance			Eastenders	America with D. Wholey
PBS	33	14	The MacNeil/Lehrer Newshour	The Nightly Business...	The Nightly Business...	Trakin's Tracks	I'll Fly Away				The Richard Tucker Opera Gala: American Voices			Legacy of R. Tucker	Cinéma: Show Boat—Am. 51
MUSIQUE PLUS	20	20	Musique vidéo (17h30)	Cinémaclip (18h45)	Rock Velours VJ: Juliette Powell		Musique vidéo								
MUCH MUSIC	26		19h / Fax		Juliana Hatfield		Big Ticket: The Best of Jammie in Jamaica '94				Vidéoflow				

NOS CHOIX À LA TÉLÉ	
<p>• LA SOIRÉE DU HOCKEY •</p> <p>Deuxième partie entre les Bruins et le Canadien. À Boston.</p> <p>Radio-Canada, 19h 30</p>	<p>• LA 8^e NUIT DES MOLIÈRES •</p> <p>Artisans et artistes du théâtre sont récompensés pour leur travail de la dernière année. La pièce <i>Le visiteur</i> arrive en tête, avec des nominations ans huit catégories. <i>Starmania</i>, de Michel Berger et Luc Plamondon, pourrait remporter le trophée du meilleur spectacle musical.</p> <p>TV5, 21h</p>
<p>• DILLINGER •</p> <p>Dans les années 30, la carrière du célèbre voleur de banques John Dillinger. Nous n'en sommes pas à un stéréotype près mais bon, ce n'est pas mal fait.</p>	<p>• SALAAM BOMBAY •</p> <p>Très belle histoire, qui a pour décor et pour thème la rue à Bombay. Très touchant. Un jeune garçon qui a été chassé de sa famille se débrouille pour survivre dans le quartier des prostituées de Bombay. La cinéaste, Mira Nair, est née en Inde mais a été formée à l'école occidentale.</p> <p>Radio-Québec, 22h</p> <p>Paule des Rivières</p>
<p>• THE RICHARD TUCKER OPERA GALA •</p> <p>Les belles voix des États-Unis sont réunies, pour chanter des airs d'opéras de Verdi, Donizetti, Moussorgsky et Ambroise Thomas. James Morris et Samuel Ramey sont du nombre.</p> <p>PBS-33, 21h</p>	

MUSIQUE CLASSIQUE



Le plaisir de choisir où sortir

tous les jours dans LE DEVOIR

CULTURE

OPÉRA

Une corrida pour Carmen

CARMEN

Opéra de Georges Bizet, production de l'Opéra de Montréal; mise en scène de Bernard Uzan, dispositif scénique Michel Beaulac et Bernard Uzan, costumes de François Saint-Aubin, éclairages de Guy Simard, chorégraphie de Patrick Schupp, Orchestre Métropolitain et Chœur de l'OdM, dir. Alfredo Silipigni. Distribution: Diana Soviero (soprano, Carmen), Antonio Barasorda (ténor, Don José), Lyne Fortin (soprano, Michaëla), Laperrière, Gaetan (baryton, Escamillo), Joseph Rouleau (basse, Zuniga). Prochaines représentations: les 18, 21, 23, 27 et 30 avril. Samedi 16 avril, salle Wilfrid-Pelletier.

CAROL BERGERON

Pourtant vendue à guichets fermés pour les six reprises, cette nouvelle production de *Carmen* n'a, dès le premier soir, pas fait l'unanimité de la salle. Certains spectateurs n'ont apprécié ni la mise en scène, ni la scénographie de Bernard Uzan, qui le lui ont manifesté à la toute fin du spectacle, quand celui-ci est venu saluer le public. Ces esprits frileux auraient sans doute préféré qu'une fois encore l'on sacrifie le chef-d'œuvre de Bizet à l'autel de la sainte tradition; ils ont apparemment trouvé étrange que l'action se confine en un seul et même lieu, dans les arènes où se tient la corrida de la fin du quatrième acte.

Ainsi élimine-t-on les changements de décors... et les coûts qu'entraîne un «tel luxe». Nul doute que pour la location à d'autres scènes lyriques, un dispositif ramené à sa plus simple expression s'avèrera, par les temps de restrictions budgétaires qui prévalent, une solution beaucoup plus séduisante — d'ici à ce que la scénographie se résume à la projection de trois ou quatre diapositives!

Des gradins où prennent place les choristes-spectateurs font face aux spectateurs-auditeurs de la salle; le drame se déroule en contre-bas, sur la piste. Certains épisodes s'en détachent cependant pour se dérouler devant un écran de tulle tantôt opaque, tantôt laissant voir un second plan qui «contrepointe» le premier. Privé de la figuration de choristes qui ne quittent pour ainsi dire pas les gradins, Uzan, selon les besoins, anime les tableaux avec des danseurs.

Mais pour être ainsi devenu un spectacle dans le spectacle, *Carmen* n'a à mon sens pas abouti avec assez de cohérence à une lecture métaphorique de la corrida que suggère l'unique décor et surtout le prologue qui accompagne l'*Ouverture* et qui laisse entrevoir la fin du drame (le corps de Carmen étant traîné hors de la piste comme la carcasse de taureau mort) avant que celui-ci n'ait été amorcé.

C'est à Galli-Marié, une actrice-chanteuse, plutôt qu'aux cantatrices qu'il pouvait engager, que Bizet confia le rôle de Carmen. Privée de la pleine possession de sa voix par une mauvaise grippe, Diana Soviero interpréta donc le rôle éponyme avec les moyens d'une actrice-chanteuse, plutôt qu'avec ceux d'une cantatrice-actrice. Ne déplorons donc pas trop son manque de forme vocale, puisque l'artiste américaine a su avec un talent remarquable donner au personnage un tempérament et une présence admirables. C'est ainsi, par contraste, que Lyne Fortin apporta à Michaëla une vocalité d'une grande pureté et d'une touchante sincérité.

Contrairement à Soviero, qui prononce toujours clairement, le ténor puertoricain Antonio Barasorda semble satisfaire d'une diction incompréhensible; absent et lourd, son Don José souffre hélas d'une émission vocale difficile et insupportablement pleurnicharde. Ce qui a pour

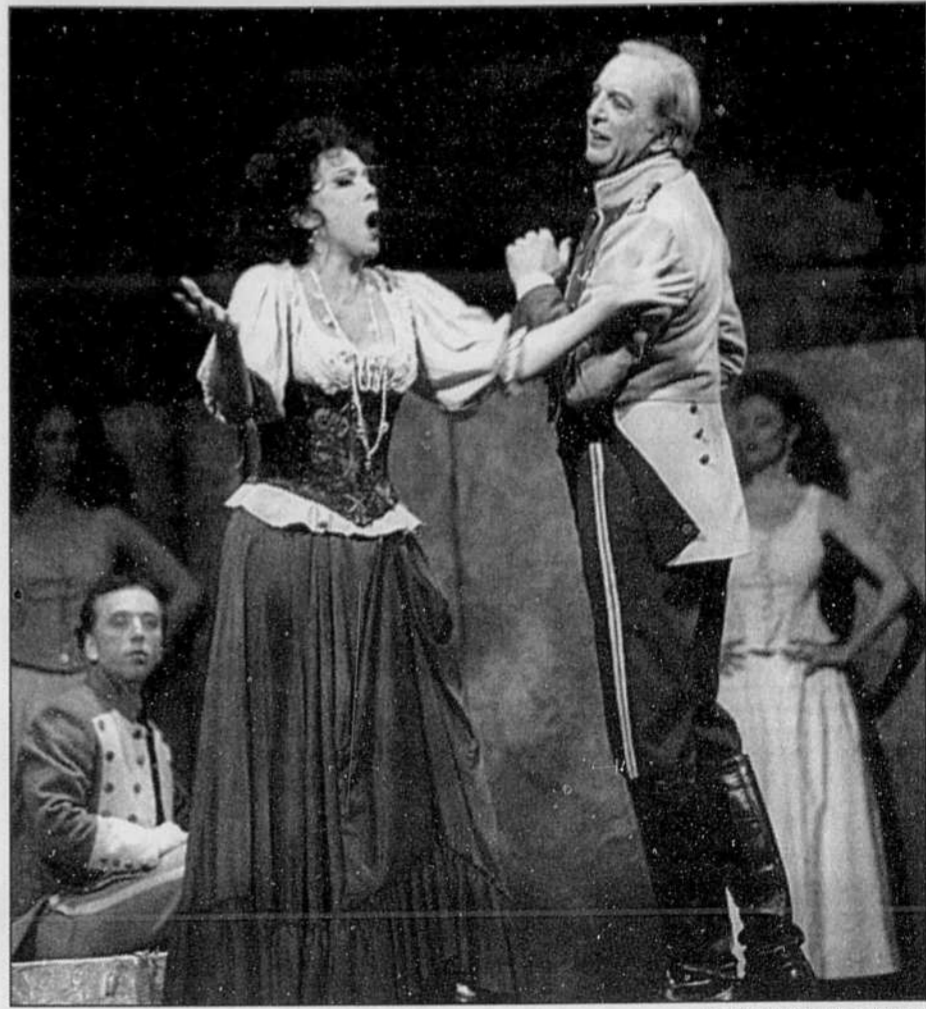


PHOTO JACQUES GRENIER

Diana Soviero et Joseph Rouleau se donnant la réplique dans *Carmen*.

curieux effet de rehausser la prestation de Gaëtan Laperrière qui, dans le fameux *air du toréador*, prive cependant Escamillo d'une voix par trop mince dans le registre grave, quand le centre et l'aigu sont nettement mieux étoffés. Parmi les rôles secondaires notons celui du lieutenant Zuniga confié à la basse Joseph Rouleau que ses admirateurs apprécieront de revoir et d'entendre.

Les Chœurs de l'OdM juchés dans les gradins, l'Orchestre Métropolitain plongé dans la fosse, le chef américain Alfredo Silipigni tira sans doute avantage de cette disposition inusitée pour accorder un soutien encore plus présent aux chanteurs de la distribution. Ce qui, à défaut d'atteindre à la perfection, apporta à la mise en scène de Bizet les avantages d'une efficace exécution.

DANSE

Évasion indispensable

ASCENDANCE III

Chorégraphies de Deepti Gupta et Roger Sinha. Interprétation par Deepti Gupta, Roger Sinha et Natasha Bakht. Festival Ascendance présenté à Tangente du 31 mars au 17 avril.

VALÉRIE LEHMANN

Ascendance mérite une quatrième édition. La troisième version de ce minifestival de danses métissées de trois semaines imaginé par l'Espace Tangente vient de révéler combien est nécessaire au Québec un espace de diffusion des nouvelles danses d'ascendances multiples. En attendant de voir l'art vivant contemporain interculturel inscrit dans les programmes réguliers des salles de spectacles... La manifestation à laquelle Tangente conviait le grand public montréalais en ce printemps est un succès à plusieurs niveaux.

Le large public qui a répondu présent aux huit mini-spectacles d'Ascendance 94 n'appartient pas pour la grande partie au public traditionnel de ce petit théâtre constitué des amoureux de la danse expérimentale; les sept personnes qui ont assisté aux trois représentations différentes de l'événement sont toutes les cultures du Québec. Les oeuvres proposées dans le cadre de cette troisième édition d'Ascendance ont, dans l'ensemble, su faire preuve de pertinence par rapport au thème du festival ainsi que de professionnalisme et d'originalité. À l'origine de chaque pièce

ou presque, il est permis de croire que se trouve un vrai «bichorégraphe» en devenir. L'idée de la table ronde du samedi 9 avril intitulée «Intégration sociale et interculturelisme au Québec», organisée conjointement avec le ministère de la Culture, fut excellente. Ne serait-ce que parce qu'elle a conduit la totalité des quarante participants — artistes, directeurs de théâtres, responsables de programmes interculturels — à demander d'autres initiatives publiques du même type.

Surprises et interrogations

Et ce qui demeure passionnant reste que, jusqu'à la dernière minute du festival, les chorégraphes inscrits au programme ont réservé aux spectateurs des surprises et suscité des interrogations. Merveilles des merveilles pour les amateurs de la culture de demain, la troisième partie d'Ascendance 1994 permet même de lancer une réflexion sur les tenants et les aboutissants de l'interculturalisme en art. Tant il ne fait aucun doute que les deux pièces d'obédience indienne *Shakuntala* et *Pehla Safar*, créées par les artistes confirmés Deepti Gupta et Roger Sinha, présentées à Tangente, du 14 au 17 avril, représentent deux visions fondamentalement distinctes du concept d'interculturalisme en art.

D'abord, dans une des deux oeuvres, le sujet, les costumes et la musique sont d'inspiration traditionnelle, et dans l'autre, ils se veulent résolument contem-

porains. Le solo *Shakuntala* raconte le voyage virtuel à travers le monde d'un personnage du théâtre sankrite du XIe siècle. Le costume de Deepti Gupta est à peine actualisé; les conventionnels grelots aux pieds ainsi que les étoffes de soie rouge et dorée sont de mises. La très belle bande musicale composée pour l'occasion explore les univers instrumental et chanté strictement indiens. Le duo *Pehla Safar* narre les mésaventures d'un Occidental en Inde au XXe siècle. Roger Sinha et Natasha Bakht portent presque constamment des vêtements de ville. La musique est un mélange de bruitages, de voix et de sons électroacoustiques travaillés à partir de musiques nouvelles.

L'approche chorégraphique proposée par les deux créateurs Gupta et Sinha diverge complètement. *Shakuntala*, largement inspiré de la danse indienne traditionnelle du Nord de l'Inde, s'ouvre à la post-modernité par le biais d'un travail gestuel déstructuré radicalement divergent des intérêts esthétiques de la danse conventionnelle à laquelle il fait référence. La créativité se trouve à même le mouvement, ralenti, accéléré, recomposé après analyse. *Pehla Safar*, lui, se montre moderne à travers la trame dramatique utilisée qui laisse entrevoir une tranche de vie du personnage, à travers un ton humoristique, de style bande dessinée, et par une gestuelle théâtrale incisive, appartenant à la danse indienne uniquement

par le jeu du martèlement du sol et quelques poignets cassés.

Oui, il est difficile de faire plus dissonant que *Shakuntala* et *Pehla Safar*. Et c'est très bien, car cela permet de confronter sa propre perception de l'interculturalisme. Pour ma part, j'ai détesté *Pehla Safar* que je qualifierais d'anecdotique, voire de non-authentique. En lui, j'ai lu un nouveau Tintin en Inde. J'y ai croisé l'exotisme de pacotille au service d'une supposée noble cause. Pas une seconde je n'ai cru en ce personnage qui se réveille un beau matin en Inde la tête enfarinée, et se trimballe à la découverte d'une autre culture. Du coup, je n'ai pas ri des mimiques de Roger Sinha. Les fusées fumigènes abondamment utilisées dans *Pehla Safar* n'ont servis qu'à me rappeler à l'esprit le mot fumisterie... Et je l'avoue, j'ai été séduite par le solo pourtant un peu hermétique *Shakuntala*. J'ai aimé le parcours physique et mental qu'il projetait, au-delà du décor. J'ai vu la longue écharpe de soie rouge de la danseuse se transformer en cheval, en chaînes, en fardeau, en baluchon, en lien d'affection. J'ai vu une danse accouchée d'une longue recherche sur le mouvement, ses intentions sociales et ses origines profondes. Ai-je rencontré furtivement l'endroit et l'envers de la médaille du phénomène d'interculturalisme? Il ne fait aucun doute qu'Ascendance est une évasion indispensable pour tous, ici et maintenant.

THÉÂTRE / JEUNESSE

À pleins gaz

À TOUT HASARD...

Une pièce de Roger Gaudet. Mise en scène de Claude Poissant. Scénographie de Guillaume Lord. Éclairages de Nicolas Descôteaux. Musique de Jean Derome. Avec Caroline Dardenne et Erik Duhamel. Une production du Théâtre Petit à Petit, à l'affiche de la Maison Théâtre jusqu'au 23 avril.

GILBERT DAVID

Enfin! Oui, voilà enfin un spectacle, destiné aux ados de 12 ans et plus — que ça n'empêche personne d'y aller voir — qui offre une matière vive, un texte solide et un jeu d'une grande maîtrise. Le Théâtre Petit à Petit n'en est certes pas à ses premières armes dans le domaine, mais son expérience des publics de jeunes l'amène ici à se surpasser. Tout en parvenant à renouveler son approche formelle, cette compagnie, avec *A tout hasard...*, sa dernière création, réussit une fois de plus à inventer un théâtre qui touche son public, le pousse à réagir et à s'interroger. Et le résultat est tout bonnement percutant.

Jeremy est un adolescent anglophone de 16 ans. Son père lui a inculqué le sens des affaires et le jeune homme semble envisager sa vie comme autant d'occasions d'investissement. Justement, il a flairé la bonne affaire en tombant sur une petite annonce qui offre une Ford Mustang 1969 à 500\$ dont il espère tirer profit en la revendant cinq fois plus cher. Il se présente à son rendez-vous pour régler la transaction, dans l'arrière-cour d'une dis-

cothèque, et il tombe sur Sophie qu'on vient de sortir brutalement de l'établissement parce qu'elle n'a pas l'âge réglementaire. La Mustang appartient à l'adolescente de 16 ans, c'est du moins ce qu'elle prétend. Jeremy est méfiant, car il pensait rencontrer la celui dont il avait entendu le message sur un répondeur. On apprendra que c'était Jean-Claude, le père de Sophie.

Mais la jeune fille n'est pas du genre à s'en laisser imposer. Surtout par un blanc-bec qui casse le français et qui à l'allure propre et bien mise d'un fils à papa. Il s'en suit un marchandage haut en couleur qui étale les préjugés de l'une et de l'autre, et qui, par à-coups, révèle la détresse des deux jeunes, aux prises chacun avec l'absence d'une figure paternelle. Le père de Sophie, découragé par le manque d'emploi, s'est suicidé de fraîche date en s'empoisonnant au gaz carbonique dans la Mustang qu'il avait retapé avec l'aide de sa fille, tout à fait versée en mécanique. Quant au père de Jeremy, il considère son fils en termes strictement comptables: «Combien je vais lui coûter et combien je vais lui rapporter», accusera le jeune homme avec amertume...

Peu à peu, au-delà des injures, des mépris et des malentendus, Sophie et Jeremy vont prendre la mesure de leurs différences et de leur désarroi, pour trouver entre eux un certain accord où se croisent leur solitude plus ou moins désespérée et leur besoin d'une fraternité sans complaisance. L'auteur Roger Gaudet a trouvé là une manière sensible et intelligente de confronter deux cultures, et surtout de camper deux individualités fortement caractérisées, deux êtres attachants et vrais.

MUSIQUE CLASSIQUE



Les primeurs de la 46e saison de Pro Musica

MARIE LAURIER
LE DEVOIR

La Société Pro Musica recevra cet automne en première à Montréal un des plus célèbres ensembles de musique de chambre des États-Unis, celui du Lincoln Center de New York.

Ce n'est qu'une des primeurs parmi plusieurs autres de cet organisme musical qui lancera avec le Lincoln sa 46e saison le 27 septembre au Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts. Quelques musiciens fort connus chez nos voisins du sud font partie de cette formation, nous précise Monique Dubé, directeur général de Pro Musica. Ce sont Nancy Allen, harpiste, Ani Kavafian, violon, Paul Naubauer, alto et Ransom Wilson, flûte.

La direction de Pro Musica — Pierre Rolland est toujours le directeur artistique — utilise de nouveau les pierres précieuses (émeraude, topaze et saphir) pour identifier ses séries de concerts et récitals. Espérant et attendant disposer un jour de sa propre salle, elle doit utiliser trois lieux différents, la PdA, la salle Pierre-Mercure et l'église Erskine & American, là même où les pourparlers se poursuivent pour la transformer en salle de concert pour les ensembles de musique de chambre notament.

Avec le concert inaugural de septembre, la série Émeraude comprend huit concerts dont quatre primeurs, en comptant celle du 27 septembre qui fait partie de cette catégorie et le prix de l'abonnement reste inchangé, soit 120\$.

Le 18 octobre, le pianiste autrichien Jörg Demus que l'on dit «très recherché en Europe», fera ses débuts sur le plateau de PM.

Il sera suivi, le 31 octobre, aussi pour la première fois, de l'Ensemble à vent des Pays-Bas: «Il s'agit d'une grande première qui s'insère parmi les événements qui marqueront la commémoration du 50e anniversaire de la libération de la Hollande par les forces armées canadiennes», commente Mme Dubé. Elle ajoute que l'ensemble de 15 musiciens est formé de membres des prestigieux orchestres du Concertgebouw d'Amsterdam et de la philharmonique de Rotterdam.

On ne se lasse jamais de l'entendre cet exceptionnel Quatuor Borodine qui constitue une valeur sûre dans la programmation de PM; il se produira le 21 novembre.

Le 6 mars 1995, ce sera au tour du Quatuor Tokyo qui célèbre lui aussi son 25e anniversaire et dont la qualité continue d'être reconnue partout dans le monde.

La venue du Quintette à vent de l'Orchestre de Berlin qui fut dirigé pendant des années par Karajan constitue la primeur du 20 mars 1995.

Place à l'art lyrique le 10 avril en compagnie de la mezzo-soprano Catherine Robbin et du pianiste Michael McMahon.

Bienvenue aussi à la violoniste Chantal Juillet qui reprendra une carrière de solistes et qui formera un tandem avec le pianiste Pascal Rogé le 24 avril 1995.

Deux récitals intimistes s'inscrivent dans la série Topaze au coût de 25\$ et ils auront lieu à l'église Erskine & American le 7 novembre 1994 avec la pianiste Libby Yu, lauréate 1993 du Concours national de Radio-Canada et le 12 décembre, avec le Quatuor Alcan de Chicoutimi.

Il y a un seul concert Saphir mais non le moindre puisqu'il est hors-série le 8 mars 1995, avec comme invités les 22 musiciens de l'orchestre à cordes italien I Solisti Veneti. Une autre primeur qui tiendra lieu d'événement-bénéfice au profit de l'hôpital Santa Cabrini et un petit peu tout de même de Pro Musica qui en a bien besoin. Le prix d'entrée à ce concert qui aura lieu exceptionnellement au Monument national sera annoncé plus tard.

Marc David à l'OsMont

Le chef Marc David vient d'être nommé directeur artistique de l'Orchestre symphonique de la Montérégie (OsMont), succédant ainsi à Jean-Pierre Brunet, fondateur de cette formation en 1986. M. David entrera en fonction le 1er mai.

Film Glenn Gould

À voir ou à revoir: Trente-deux films brefs sur Glenn Gould du réalisateur François Girard demain (mardi) à 19h30 à la salle Claude-Champagne. La projection sera suivie d'un débat portant sur l'influence qu'inspire toujours le célèbre pianiste sur les créateurs dans différentes disciplines. Les invités de la table ronde sont le pianiste Marc Durand, le discophile Edgar Fruitier et la spécialiste de l'oeuvre de Glenn Gould, Ghislaine Guertin. Marie-Thérèse Lefebvre animera. Renseignements: 343-6427.

Concerts cette semaine

Alexander Brott dirige l'Orchestre de chambre McGill et la pianiste Israëla Margalit, spécialiste de Bach ainsi que le flûtiste Marc Fournel et la violoniste Yaëla Hertz. À 20h ce soir (lundi) au Théâtre Maisonneuve.

L'Orchestre de chambre de Montréal sous la direction de Wanda Kaluzny et le violoniste Pavel Oracko interpréteront des oeuvres de Smetana, Janacek, Dvorak et autres ce mercredi 20 avril à l'église Erskine & American. C'est gratuit.

L'organiste espagnole Montserrat Toront est l'invitée du récital marquant le 100e anniversaire de la salle Redpath ce mercredi 20 avril à 19h30. Durant son séjour parmi nous, l'artiste donnera des classes de maître le vendredi 22 avril à McGill. Renseignements: 398-4547.

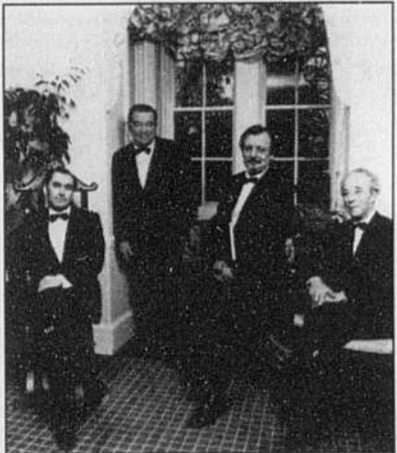


PHOTO PETER VERNON

On ne se lasse pas d'entendre le Quatuor Borodine